

bb 40./ halálos közlekedési ... 1. folyt./ bh

a baleset következtében bodó és felesége, sulyos, mária nevű 10 éves gyermekük könnyű sérülést szenvedett. a baleset oka: bodó figyelmetlen vezetése.

x x x

dunakeszi belterületén bartalos jános 26 éves budapesti lakos, a fővárosi ut- és közműépítő vállalat tehergépkocsijával a tanácsháza falának ütközött. kórházba szállítás után sérüléseibe belehalt. a balesetet gyorsajtás, ittas vezetés okozta.

x x x

Levelek és apagy községek között sítik elek 20 éves gépkocsivezető, záhonyi lakos a nyiregyházi autófuvarozási főnökség tehergépkocsijával elütötte az ittas bakró pál 58 éves alkalmi munkást, aki a helyszínen meghalt. a baleset oka: a gyalogos féktávolságon belül lépett a gépkocsi elé./mti/

9.

bb 41. francia gazdasági küldöttség érkezett budapestre

k sz/mm bh ká

1970. április 12.

vasárnap este georges villiers-nek, a francia gyáriparosok szövetsége tiszteletbeli elnökének vezetésével francia kooperációs és beszerzési delegáció érkezett budapestre. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke fogadta./mti/

bb 42. időjárásjelentés

t m bh ká

1970. április 12.

a meteorológiai intézet jelenti április 12-én 19 órakor:  
napos idő

várható időjárás hétfő estig: időnként megnövekvő felhőzet, valószínűleg eső nélkül. mérsékelt, napközben megélnkülő változó irányú szél. a nappali hőmérséklet hétfőn 15-20 fok között./mti/

19.15 bh

1b  
2015

-.-  
- 24 -

**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fehér-utca 5-7. Telefon: 159-480, 303-580

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1970. április 13.

bb.1. júniusig elkészül a dózsa györgy uti felüljáró- korszerűsítik az e 5-öst -műanyagburkolat csak plusz 15 foknál

i pr/mm/k -cz

1970. április 13.

fehér péter, az mti munkatársa jelenti:

még az év első felében átadják a forgalomnak a xx. kerületi dózsa györgy uton épülő közúti felüljárót- ígéri a városházán. a 41 millió forint beruházással megvalósuló hid egyébként csak egy része, első lépése lesz annak a nagyszabású rekonstrukciós tervnek, amelyet a vasút-közút kereszteződések megszüntetésére állítottak össze a fővárosi tanácsnál. az elgondolások valóráváltását sürgeti, hogy a soroksári ut, illetve a folytatásaként budapest határa felé tartó dózsa györgy ut nagyot „rukkolt” előre: e 5-ös jelzéssel már a nemzetközi hálózati térkép is számontartja. az előkelő minősítést azonban erősen rontja, hogy a főútvonalat a város területén négy helyen is keresztezi hév, illetve vasuti pálya.

a terv szerint legkésőbb 1973-ra megszűnnek az e 5-ösön a forgalomzavaró kereszteződések. így még az idén megépül a dózsa györgy utat átszelő hév-vonalnál a felüljáró, s hozzálatnak az ócsai uti kereszteződés rendezéséhez. 1971-ben a megnövekedett forgalmi igényeknek megfelelően korszerűsítik a marx károly uti kereszteződést- itt a máv keletiből vonala halad át - s 1972-73-ban vehetik majd birtokukba a fővárosiak az ócsai ut-haraszti ut torkolatánál épülő felüljárót.

/folyt. köv./

Tó

-1-

db.1. júniusig elkészül... 1. folyt /k

a munka leglátványosabb része most a dózsa györgy ut -nagy sándor utca kereszteződésénél folyik. itt már kibontakoztak a leendő korszerű csomópont körvonalai : javában dolgoznak a mélyépítők, fektetik a közműhálózat csöveit, vezetékeit, alapozzák a hidpókat, pilléreket, építik a hidpálya feljáróit, a német nevének rövidítésével rub-ként emlegetett hid elemait már elkészítette a ganz mávag, az acélszerkezet egy közeli tárolóhelyen várja az összeszerelést /ez a szerkezeti megoldás nem az első lesz budapesten, az elmúlt esztendőben ugyanilyen feljáró készült a szentendrei uti név kereszteződésnél / a hídnak a soroksári ut tengelyében ivelő hossza 220 méter, a járművek két nyomsávon haladhatnak majd át rajta árdesített műanyagburkolattal fedik majd az utpályákat - ez a burkolat egyébként hátráltathatja a hid elkészültét. számtalan előnye mellett ugyanis egy hátránya is van : plusz 15 celsius fokos hőmérséklet alatt nem lehet felhordani, szétteríteni, majdani legnagyobb nyílása -ami alatt a közúti forgalom zajlik - meghaladja a negyven métert. összehasonlítástul : az ugyancsak rub megoldású szentendrei uti hid legnagyobb ivelőig valamivel több husz méternél.

a dózsa györgy ut - nagy sándor utcai kereszteződésnél eddig fénykoromp működött, gyakoriak voltak a közlekedési dugók, a kisebb-nagyobb balesetek a közlekedési szakemberek felmérései szerint a hév naponta mintegy tízezer járművet kényszerített itt hosszabb -rövidebb várakozásra a tervezés során felvetődött az a gondolat, hogy lámpás csomópontot alakítsanak ki a költség-számítás azonban kimutatta, hogy ez a megoldás alig olcsóbb, mint a felüljáró építés, a kényszerű várakozási idő viszont egyáltalán nem csökkent volna. / a leállított járművek többlet üzemköltsége évente jónéhány millió forintot tesz ki. / emiatt esett a választás a rub-hídra. előnyei : könnyű súly, alacsony szerkezeti magasság, gyors szerelés, az az érv is sokat nyomott a latba, hogy könnyen lebontható, s másutt felépíthető. ezt az indokot azért tartották szem előtt, mert az itt húzódó név-vonalat -egy időben pestertzebeti meghosszabításával - tíz-tizenöt éven belül kéreg alá vezetik, föld alá bujtatják, s a felüljáróra már nem lesz szükség.

a hid a fővárosi tanács és a kpm együttműködésével, közös anyagi áldozatvállalásával épül. a szakemberek remélik, hogy május végén már hozzákezdhetnek a hidelemek beemeléséhez, s az azt követő pár héten belül az avatásra is sor kerülhet. /mtl/

-2-

db 2. világmárka lett a békésszentandrás perzsaszőnyeg  
vid ká bh -cz 1970. április 13.

fél évszázaddal ezelőtt az országban elsőnek békésszentandrás tanulták meg a perzsaszőnyeg kézi csomózását. azóta anyáról leányra szállt a mesterség, s ma is itt készül a legszebb magyar perzsa. világmárka lett a békésszentandrás szőnyeg, minden országba kiváló áruk fóruma címével kerül hazai és külföldi értékesítésre. nemcsak budapesten, párisban, londonban vásárolják szívesen de a perzsaszővés őshazájában, perzsiában is.

legújabbán a tizenöt-tizenhatodik századbeli klasszikus minta a dívat. a békésszentandrás lányok és asszonyok az ezeregy éjszaka legszebb mesefiguráit, a keleti állat és növényfigurákat szővik szőnyegekbe. a kiváló minőség titka: békésszentandráson párművészeti fokon, rendkívül gondossággal készülnek a szőnyegek. nem egy családban három nemzedék dolgozik a házi szővőszéken. a 78 éves pálinkás andrásné ötven évvel ezelőtt, első között tanulta meg a perzsaszővést, s most leánya, unokája és dédunokája készíti a gyönyörű szőnyeget. a legszigorubb „més”, a dédnagymama. /mtl/

db 3. hírek a főváros életéből

igj bh la

1970. április 13.

tanács és kisz együttműködése

a xii. kerület ifju kommunistái vállalták, hogy segítséget nyújtanak a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeinek tanulásához; figyelemmel kísérik a magánkisiparosoknál levő iparitanulók helyzetét, ellenőrzik munkakörülményeiket. ez tűnik ki a xii. kerületi tanács és a kerületi kisz bizottság idei együttműködési tervéből, amelyet a közelmúltban tárgyaltak meg. a tanács vezetői megígérték, hogy a felépült lakások 20 százalékát az ifju házaspárok kapják. a kiutalásnál figyelembe veszik a kisz bizottság javaslatait. lehetővé teszik azt is, hogy a kisz bizottság képviselője részt vegyen az elosztást végző társadalmi bizottság munkájában. tervet dolgoznak ki arra, hogy a fiatalok hogyan kapcsolódhatnak be a kerületi lakótelepi építkezésekbe.

/folyt. köv./

- 3 -

10



bb 33./hírek... 1. folyt./ bh

csökken az illegálisan emelt épületek száma csepelen

csepelen évről évre csökken az illegálisan emelt épületek száma: 1967-ben 89, 1968-ban 79, tavaly pedig 58 esetben derült fény engedély nélküli építkezésre. a zugépitkezők többsége mellék- és tolgaték épületet, illetve garázst létesített. a XXI. kerületi tanács az elmúlt esztendőben csaknem félszáz illegális építetöt határozatban kötelezett a bontásra; a többiek kisebb-nagyobb bírsággal „meguszták”, néhány esetben ugynevezett fennmaradási engedély beszerzésére kötelezték az építetöket, akik engedély nélkül építkeztek ugyan, de az épületek a városrendezési előírásoknak megfeleltek.

fényesebb lesz a terézváros

a VI. kerületi tanács programja szerint az idén a megtervezett, hepe-hupás uttesteket egyebek közt az izabella utcának a szondy-utca - népköztársaság utja közötti szakaszán, a paulay ede utcának a káldy gyula utca - nagymező utca közötti szakaszán és a nagymező utcának a mozsár utcai - majakovszkij utca közötti részén újítják fel. a közvilágítást a desseffy utcában, a zichy jeno utcában, a rózsas ferenc utcában, a rippl rónai utcában, a szofia utcában és a rudas lászló utcában összesen több mint 130 lámpával javítják. /mti/

bb 4. bemutatók a madách színházban

1 fe/j bh la

1970. április 13.

a madách színház április második felében két új bemutatóval gazdagítja repertoárját. új magyar színpadi mű előadására készül a kamara színház: görgey gábor: „noé”, című abszurd drámájának rendezője kerényi imre. a premier április 21-én lesz. noé szerepét zenthe ferenc, sárát, a feleséget pádua ildikó alakítja, a további szerepekben pedig uri istván és szunyovszky szilvia lép színpadra.

bernard shaw „sosem lehet tudni”, című szatiráját a madách színház újítja fel tolnay klárral a főszerepben. a darabot - amelyet a hazai közönség 1912-ben láthatott első ízben a nemzeti színházban - ezúttal adam ottó rendezi. piros ildikó, schütz ila és balázsovits lajos alakítja a három testvért, s a további szerepekben basilides zoltán, nuszti péter és mensáros lászló játszik. a felújítás bemutatója: április 16. /mti/

- 4 -

bb 5. meggyorsítják a szálloda-építkezéseket - ezer új férőhely a jövő év közepéig

1 kf/kf le bh la

1970. április 13.

az illetékes minisztériumok, főhatóságok együttes előterjesztés alapján a gazdasági bizottság jóváhagyta, hogy az 1971. évi vadászati világkiállítás vendégeinek elhelyezése érdekében meggyorsítsák a szálloda-építkezéseket. a határozat szerint a negyedik ötéves terv programjából megköszösen ezer személyes „c.” kategóriájú szálloda építését előbbrehozzák. sa mintegy 110 millió forintos beruházásból az idén 35-40 millió forint értékűt valósítanak meg.

a tervük szerint budapestben 700, a dunakanyarban 300 szállodai férőhely épül a jövő év közepéig. a XIII. kerületi váci ut és dózsa györgy ut sarkán, házigyári elemekből, 600 személyes, 10 emeletes szállodát és hozzá megfelelő vendéglátóhelyeket létesítenek. a program gyorsítása és a költségek csökkentése érdekében a budaörsi uton épülő hotel wien touring szálló terveit módosították, nem négy, hanem hat emeletes lesz, így százal több, összesen 340 vendéget tud majd befogadni. ezen kívül vi-segrádon, a panoráma ut egyik legszebb helyén, egy fenyvesben, valamint dobogókőn épül egyenként 150 személyes szálloda. az új építkezések júniusban kezdődnek, s egy év múlva fejeződnek be.

a gyorsított program elősorban a vadászati világkiállítás vendégforgalmának zavartalan lebonyolítását szolgálja. ezenkívül hozzájárul a budapesti és környéki szállodahálózat összetételének változtatásához, a már régóta fennálló szolidabb igények kielégítéséhez, a belföldi idegenforgalom fejlesztéséhez. a dunakanyart amúgyis a főváros zöldövezetének tekintik, s a két új szálloda magvát, alapját képezi a tervezett nagyarányú fejlesztésnek. /mti/

bb 9. virágzik a trópusi mályva

vid ká bh -cé

1970. április 13.

iregszemcsén, a délkelet-dunántúli mezőgazdasági kísérleti intézet üvegházában nyílik az amazonas menti őserdők egyik legszebb virága, a trópusi mályva, latin nevén: hibiscus rosa-sinensis. a lágnyörös, nagy virágok a forró égövi pillangókhöz hasonlítanak, bársonybordó hosszú bibéjükön aransárga színűek a porzók. /mti/

- 5 -

bb 33./hírek... 1. folyt./ bh

csökken az illegálisan emelt épületek száma csepelen

csepelen évről évre csökken az illegálisan emelt épületek száma: 1967-ben 89, 1968-ban 79, tavaly pedig 58 esetben derült fény engedély nélküli építkezésre. a zugépítkezők többsége mellék- és toldalék épületet, illetve garázst létesített. a XXI. kerületi tanács az elmúlt esztendőben csaknem félszáz illegális építetöt határozatban kötelezett a bontásra; a többiek kisebb-nagyobb bírsággal „meguszták”, néhány esetben ugynevezett fennmaradási engedély beszerzésére kötelezték az építetöket, akik engedély nélkül építkeztek ugyan, de az épületek a városrendezési előírásoknak megfeleltek.

fényesebb lesz a terézváros

a VI. kerületi tanács programja szerint az idén a megtervezett, hepe-hupás uttesteket egyebek közt az izabella utcának a szondy-utca - népköztársaság utja közötti szakaszán, a paulay ede utcának a káldy gyula utca - nagymező utca közötti szakaszán és a nagymező utcának a mozsár utcai - majakovszkij utca közötti részén újítják fel. a közvilágítást a dessewffy utcában, a zichy jeno utcában, a rózsza ferenc utcában, a rippl rónai utcában, a szofia utcában és a rudas lászló utcában összesen több mint 130 lámpával javítják./mti/

bb 4. bemutatók a madách színházban

1 fe/j bh la

1970. április 13.

a madách színház április második felében két új bemutatóval gazdagítja repertoárját. új magyar színpadi mű előadására készül a kamara színház: görgey gábor: „noé”, című abszurd drámájának rendezője kerényi imre. a premier április 21-én lesz. noé szerepét zenthe ferenc, sárát, a feleséget pádua ildikó alakítja, a további szerepekben pedig uri istván és szunyovszky szilvia lép színpadra.

bernard shaw „sosem lehet tudni”, című szatiráját a madách színház újítja fel tolnaj klárral a főszerepben. a darabot - amelyet a hazai közönség 1912-ben láthatott első ízben a nemzeti színházban - ezúttal adam ottó rendezi. piros ildikó, schütz ila és balázsovits lajos alakítja a három testvért, s a további szerepekben basilides. zoltán, huszti péter és mensáros lászló játszik. a felújítás bemutatója: április 16./mti/

- 4 -

bb 5. meggyorsítják a szálloda-építkezéseket - ezer új férőhely a jövő év közepéig

1 kf/kf 1e bh la

1970. április 13.

az illetékes minisztériumok, főhatóságok együttes előterjesztése alapján a gazdasági bizottság jóváhagyta, hogy az 1971. évi vadászati világkiállítás vendégeinek elhelyezése érdekében meggyorsítsák a szálloda-építkezéseket. a határozat szerint a negyedik ötéves terv programjából meggyorsítják a személyes „c” kategóriájú szálloda építését előbbrehozzák, sa mintegy 110 millió forintos beruházásból az idén 35-40 millió forint értékűt valósítanak meg.

a tervszerinti budapesten 700, a dunakanyarban 300 szállodai férőhely épül a jövő év közepéig. a XIII. kerületi váci ut és újza györgy ut sarkán, hágyári elemekből, 600 személyes, 10 emeletes szállodát és hozzá megfelelő vendéglátóhelyeket létesítenek. a program gyorsítása és a költségek csökkentése érdekében a budaörsi úton épülő hotel wien touring szálló terveit módosították, nem négy, hanem hat emeletes lesz, így százzal több, összesen 340 vendéget tud majd befogadni. ezen kívül vi-segrádon, a panoráma ut egyik legszebb helyén, egy fenyvesben, valamint dobogókőn épül egyenként 150 személyes szálloda. az új építkezések júniusban kezdődnek, s egy év múlva fejeződnek be.

a gyorsított program elősorban a vadászati világkiállítás vendégforgalmának zavartalan lebonyolítását szolgálja. ezenkívül hozzájárul a budapesti és környéki szállodahálózat összetételének változtatásához, a már régóta fennálló szolidabb igények kielégítéséhez, a belföldi idegenforgalom fejlesztéséhez. a dunakanyart amúgyis a főváros zöldövezetének tekintik, s a két új szálloda magvát, alapját képezi a tervezett nagyarányú fejlesztésnek./mti/

.-.

bb 9. virágzik a trópusi mályva

vid ká bh -cé

1970. április 13.

iregszemcsén, a délkelet-dunántúli mezőgazdasági kísérleti intézet üvegházában nyílik az amazonas menti őserdők egyik legszebb virága, a trópusi mályva, latin nevén: hibiscus rosa-sinensis. a lágnyörű, nagy virágok a forró égövi pillangókhoz hasonlítanak, pársonybordó hosszú bibéjükön aranyárga színűek a porzók./mti/

.-.

- 5 -

To



bb.6. a kreml háromezer szál gyufából

viu/ká /k -cz

1970. április 13.

a debreceni 3384. számú uttorócsapat ügyeskező pajtásai Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából elkészítettek a nagy forradalmárral kapcsolatos tárgyak épületek makettjét. Lemezből állították össze a páncélautót, fából a mauzoleumot s háromezer szál gyufából a kreml tornyát. /mti/

--

bb.7. a vörösnyakkendősök ünnepi hete Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére -fáklyás felvonulás a Lenin-szobrnál

1 zsu/j/k -cz

1970. április 13.

a főváros legifjabbjai, az uttorók Lenin-héten emlékeznek meg a nagy forradalmár születésének 100. évfordulójáról. a budapesti uttoróelnökség április 16-tól 22-ig a IX. kerületi uttoróházban rendez központi ünnepsorozatot a pajtások részére.

az első rendezvény április 16-án lesz, amikor megnyitják a budapesti gyermek-képzőművészek kiállítását a tárlaton hetvenöt alkotást mutatnak be, a többi között akvarelleket, linometszeteket és rajzokat, amelyeket csak nem ezer beküldött műből választott ki a zsűri.

április 19-én, vasárnap Lenin-vetélkedőn találkoznak az uttorók, a szellemi tornára mind a 22 kerület küld egy tiztagu örsöt, s a kis vörösnyakkendősök Leninre és az oroszországi munkásmozgalomra vonatkozó ismeretekben mérik össze tudásukat. kapnak rajzos feladatokat, s olyan problémákat is meg kell oldaniuk, amelyek találmányosságukat teszik próbára. a programban szerepel riportkészítés és léggömbvadászat is. a vetélkedő érdekessége, hogy nem lesz vesztes a játékban, mert csak a három legjobb csapat, hanem valamennyi résztvevő kap jutalmat.

/folyt köv./

Vnem

- 6-

Td

bb.7. a vörösnyakkendősök ünnepi ... 1. folyt /k

a Lenin-hét utolsó napján, április 22-én délután a budapesti ifjusági vezetők ülnek össze tanácskozásra, amelyen a mozgalmi élet problémáit vitatják meg. este a látványos záróünnepségen csaknem négyezer uttoró és ifivezető vonul fel fáklyákkal a Lenin szoborhoz. a térre begördül majd a Lenin-páncélautó is. kulturális emlékműsort rendeznek, s a szobor talapzatán virágcsokrokat helyeznek el, kifejezve hálájukat és tiszteletüket Lenin iránt. /mti/

--

bb.8. újjáfestik a bnv-t

1 kf/kf/kie la

1970. április 13.

munkához láttak a városligeti vásárváros szépítői. az országos szakipari vállalat festő-mázoló szakmunkásai kívül-balán kifestenek kimázolnak minden épületet, pavilont -köztük a petőfi és a kossuth csarnokot- potolják a hosszú tél pusztításait - kijavítják a megrongált dött tetőzetet, a kitört ablaküvegeket, - újjávarázsolják az egész bnv-t.

egyelőre még csak 15 munkás dolgozik a vásár területén, a következő napokban azonban már fokozatosan 50-60 főre növelik a létszámot, hiszen egy hónap alatt legalább ötvenezer négyzetméternyi falat, tetőzetet kell a vállalatnak átfestenie. utoljára, ugyszólván az utolsó hétre hagyják a külső szépítési munkákat, hogy a nyitáskor minél frissebben, szebben fogadhassa a látogatókat a bnv. /mti/

--

bb.10. a legfelsőbb bíróság döntése büncselekmény útján szerzett dolog elzálogosításáról

1 bc/gk/k la

1970. április 13.

a legfelsőbb bíróság a közelmúltban hozott egyik döntésében a büncselekmény útján szerzett dolgok elzálogosításával kapcsolatos problémával foglalkozott.

/folyt -köv./

Tb

-7-

db.10. a legfelsőbb bíróság döntése .... folyt /k

a vádlott az egyik vállalat vezetőségének rétrevezetésével a hiányzó szakképzettsége ellenére üzemélnöki alkalmazást nyert. Namis megrendelések alapján különböző elektroos cikkekét vásárolt, s azokat túlnyomórészt a báv boltjaiban értékesítette. az alsóbíróság a vádlottat különböző bűncselekményei miatt hétévi szabadságvesztésre ítélte. egyben úgy rendelkezett, hogy a bűnjelként lefoglalt dolgokat a károsult vállalatoknak kell kiadni, de csak abban az esetben, ha azok megtérítik a báv-nak azt az összeget, amelyet a vádlottnak kifizetett.

a legfelsőbb bírósági törvényességi óvás folytán kifejtette, hogy a polgári jogi vonatkozó rendelkezéseket a büntető perben alkalmazni kell. eszerint a család a család után hozzájutott dolgon nem szerez tulajdonjogot, a bizományi áruház vállalat pedig az elzálogosított ingóságok tekintetében zálogjogot nem szerez. így a dolgokat saját kiadásainak, illetve költségeinek megtérítése nélkül köteles kiadni. mindez természetesen nem érinti azt, hogy a bizományi áruház vállalat az általa kifizetett összeg visszatérítésére polgári jogi igényét érvényesítse. /mti/

bb 11. kevesebb foglalkozási megbetegedés - növekszik a táppénzkiadás - statisztika az egészségügyi helyzetről

i hi/wk /a cz

1970. április 13.

száz lakos közül évente 16 szorul kórházi ápolásra - közli az egészségügyi helyzetről készített országos statisztika, amely egyben a gyermekek, az üzemi dolgozók megbetegedéseiről, valamint a táppénzes helyzet alakulásáról is részletes adatokat nyújt. egyik főbb lelemreméltó megállapítása, hogy a bölcsődés korú gyermekek megbetegedési aránya az utóbbi hat-hét évben az intézményben gondozottaknál 8 százalékkal csökkent, a családban élőkénél 12 százalékkal növekedett. a bölcsődében nevelkedő apróságok leginkább felsőlégtü hurutban, bányahimlőben és középfülgyulladásban betegszenek meg, a családban élő gyermekekénél a torokfájás mellett igen gyakori a havony bélhurut és a bél-gennyedések. az említett megbetegedések aránya a 0-3 éves korúak körében 70-80 százalék. egyes csecsemőkori bajok ellen már igen eredményes a védekezés. például a kanyaróban megbetegedettek arányszáma az utóbbi hat évben 82 százalékkal csökkent, a vérhas esetében a javulás 63 százalék.

Üzemegészségügyi vonatkozásban jó eredmény, hogy a bejelentett foglalkozási megbetegedések száma fokozatosan csökken. 1968-ban például százezer keresőre csupán 93 megbetegedés jutott, ami körülbelül egyötöd arányú javulásnak felel meg. ugyanakkor a keresőképtelen betegek száma évről-évre növekszik: az 1960. évi 40-ről 60 százalék fölé emelkedett. a foglalkozási megbetegedések között a leggyakoribbak a bőrbetegségek - ezek aránya 58 százalék. továbbá az ivfénnyel származó szemgyulladás, az ugynevezett elektrooftalmia. az elem és vegyületei által okozott mérgezés egyre ritkábban fordul elő a korábbihoz képest 30 százalékkal csökkent, ezzel szemben a növényvédőszerrel származó mérgezések aránya a három-négy év előttihez képest mintegy kétszeresére nőtt.

ami a táppénzkiadásokat illeti, országosan naponta átlag 182 000 dolgozó van betegség vagy baleset miatt táppénzes állományban. ez körülbelül 3 százalékos emelkedés a korábbihoz képest. egy-egy dolgozóra évente 15 táppénzes nap jut, az iparban és az építőiparban ez az arány 19 nap. érdekes megfigyelés, hogy munkahelyen kívül kétszer annyi baleset fordul elő, mint az üzemen; a gyógykezelés időtartamát tekintve azonban a helyzet fordított: a munkahelyen kívüli baleset átlagosan 12 nap keresőképtelenséggel jár, az üzemi balesetek viszont lényegesen hosszabb - átlag 17 nap - munkakiesést okoznak. /mti/

8.22/e 4c



bb. 17. Ünnepi ülés az állatorvostudományi egyetemen

t tz/mm/e cz

1970. április 13.

a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából hétfőn délelőtt az állatorvostudományi egyetem dísztermében Ünnepi szakülést tartott a magyar agrártudományi egyesületben tömörült állatorvosok társasága és a fővárosi állategészségügyi állomás más pártszervezete.

a szakülésen dr. timkó iván, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium osztályvezető főállatorvosa emlékeztetett meg az évforduló jelentőségéről, majd dr. csiszár vilmos egyetemi tanár szólt az állatorvosi élelmiszer-higiéniáról 25 éves fejlődéséről és a jövő feladatairól. a szaktestület speciális kérdéseiről dr. takács jános főállatorvos és dr. andor ernő főállatorvos tartott előadást. /mti/

bb. 18. zajtérkép - mi okozza a balsseteket? - több ezer vizsgálat a nyergesujfalui viscosagyár pszichológiai laboratóriumában

vid-ny -cz

1970. április 13.

országosan az elsők között kezdett munkához üzemi pszichológiai laboratórium a nyergesujfalui magyar viscosagyárban. az 5 helyiségből álló, modernül felszerelt laboratóriumban több száz féle vizsgálatot végeznek, nagy segítséget nyújtanak a termeléshez, és a dolgozók egészségvédelméhez egyaránt. tevékenységük már az új munkások felvételénél megkezdődik. minden feleségteljes beosztásba, vagy különösen jó hallást, látást, nagy kézügyességet, figyelem összpontosítást igénylő munkahelyre kerülő fizikai dolgozót megvizsgálják. évente rendszeresen kontroll alá veszik azokat, akik idegrendszeri, egészségügyi, vagy pszichológiai szempontból erősen exponált helyen dolgoznak. kivétel nélkül megvizsgálják a 3 napon túl gyógyuló balssetek sérültjeit.

pszichológiai munkatűkről vesznek fel a nagyobb anyagi vagy erkölcsi felelősséggel járó munkahelyeken, megnézik ott a munkakörülményeket és a személyi feltételeket is. elkészítették az egész gyártelep zajtérképét, és ennek alapján a műszaki egyetem szakemberei javaslatokat tettek a zajártalom csökkentésének módjaira. a budapesti orvostudományi egyetemtől átvett módszerek alapján korszerű hallás-fáradékonysági vizsgálatokat végeznek, s az érzékenyebb dolgozókat más munkakörbe tanácsolják.

a viscosagyári pszichológiai laboratóriumában már több ezer vizsgálatot végeztek korszerű műszerekkel. most ezekből a műszerekből mutatják be a legjellegzetesebbeket a nehézipari minisztérium kedden nyíló jubileumi biztonságtécnikai kiállításán. /mti/

-12-

10.35/ny

bb. 19. megérkeztek az első szovjet önjáró biztosító berendezések oroszlanynra

vid/ny -cz

1970. április 13.

megérkeztek az első szovjet önjáró berendezések az oroszlanynyi bányákba, ezzel ismét jelentős lépést tesznek az oroszlanynyi gépesítésben, amelyben már évek óta élen járnak. az év végére olyan mértékben nővelik az önjáró berendezések számát, hogy a termelés 42 százaléka ilyen gépekről, vagyis emberi kéz érintése nélkül jut felszínre.

jelenleg 3 angol gyártmányú dobson önjáró berendezés és egy várpalotai pajzs működik a szénmedencében. az idén 2 frontra szovjet, egyre pedig egy újabb típusú angol önjáró biztosító berendezést vásárolnak. az összesen 45 millió forintos beruházást részben hitelből, részben saját erőből fedezik. a költségek a tapasztalatok szerint két és fél év alatt megtérülnek, mert az ilyen biztosítású, kombájnnal működő frontok teljesítménye átlagosan 60 százalékkal magasabb, mint a kézi frontoké.

az első szovjet berendezéseket még ebben a hónapban üzembe helyezik, a másikat szeptemberre várják. őszre készül el az angol berendezés is, amelynek gyártására kooperációs szerződést kötöttek a fletcher gépgyártó vállalattal. a vasszerkezeti elemeket az oroszlanyniak készítik el központi műhelyükben, s az angol cég a hidraulikus berendezéseket szállítja hozzá. így a 81.000 font értékű berendezésnél 25.000 fontot megtakarítanak. /mti/

bb. 20. zalakáros fürdőváros

vid/ny -cz

1970. április 13.

a hetes számú főútvonalától néhány kilométerre zalakáros határában pár évvel ezelőtt olajkutatás közben gyógyhatású forróvíz tört felszínre. hasznosítására fürdőmedencéket építettek. a zalakárosi fürdő gyógyhatású vize miatt olyan kedvelt lett, hogy az elmúlt évben már több mint 100.000 fürdővendég kereste fel. közben elkészült a fejlesztési terv is és hétfőn reggel megkezdtek egy újabb 500 négyzetméteres fürdőmedence építését. az újabb medence a fürdőidény kezdetére, május végére elkészül. az építők azonban „nem vonulnak le”, hiszen a távlati terv szerint zalakarost fürdővárossá fejlesztik. a medence építés befejezése után a megye helyiipari vállalatának megrendelése alapján hozzáfognak az első vállalati üdülő, majd pedig egy téli fürdő építéséhez. közös üdülő építését tervezik a megye termelőszövetkezetei és más állami vállalatok is. /mti/

10.45/ny

-13-

bb. 21. a magyar kiállítók negyedszer vesznek részt a novisad-i nemzetközi mezőgazdasági vásáron

t jr/j/e cz

1970. április 13.

Szöke mátyás, a Mém kiállítási iroda igazgatója hétfőn bemutatta az újságíróknak a 37. novisad-i nemzetközi mezőgazdasági vásáron bemutatásra kerülő magyar kiállítási anyagot. Hazánk negyedszer vesz részt a rangos nemzetközi vásáron. Kiállítóink ezúttal 840 négyzetméter alapterületű pavilonra béreltek ki. Novisad-ra 15 magyar vállalat küldi el különféle termékeit, a hungarofruct és a konzervipari tröszt együttes bemutatóján befőtteket, konzerveket, dzsemeket, szörpöket és különféle ételízesítőket állítanak ki. Érdeklődésre tarthatnak számot a terimpex huskonzervjei, mélyhűtött baromfiáruja, a magyar hűtőipar gyorsfagyasztott ételei, a fővárosi sütőipari vállalat sajtos tea-perece, sajtos „kavicsa”, és a magyar állami pincegazdaság világhírű termékei. Az erdért a kiállításon két hétvégi faházat mutat be.

A magyar pavilon külön vetítőhelyiségében 30 szakmai-, propaganda- és dokumentumfilmet vetítenek majd le a május 8-18 között megrendezésre kerülő vásáron. /mti/

---

bb. 22. történettudományi ülés zalaegerszegen

vid/e fm cz

1970. április 13.

A magyar történelmi társulat és a Zala megyei párt-, állami és társadalmi szervek rendezésében hétfőn kétnapos történettudományi ülés kezdődött Zalaegerszegen. A hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezett tudományos ülésen megvitatják Zala megye katonai-politikai, politikai és gazdasági helyzetének negyedszázados történetét. /mti/

---

10.57/e *42 114*

- 14 -

bb. 23. finn küldöttség pécs testvérvárosából, Lahtiból

vid/e cz

1970. április 13.

Uolevi punnonen polgármester helyettes vezetésével finn küldöttség érkezett Pécsre a távoli testvérvárosból, Lahtiból. Pécs és Lahti kapcsolata, barátsága több mint tíz éves már. A rendszeres találkozások, csereprogramok esztendőrel esztendőre gyarapítják a két város vezetőinek, lakóinak ismeretét, álményeit egymás étetéről. A négytagú delegációt hétfőn délután a tanácsházán fogadták a város vezetői. A vendégeket Horváth Lajos városi tanács tagja tájékoztatta a mecsekfaljai város fejlődéséről, életéről, valamint a tanács munkájáról. Délután és a következő hégy nap alatt személyesen ismerkedhetnek meg a finn küldöttség tagjai Pécs nevezettségével, épülő új létesítményeivel. /mti/

---

bb. 24. kifüstölik a rókákat

vid/fm/gö/ny -oz

1970. április 13.

Pest megye vadásztársaságai hétfőn megkezdték a földalatti rókavárak kifüstölését. A korábban felkutatott mintegy 2600 kotorék nyílásait lezárják és a tekervényes járatokban speciális füstgyertyával pusztítják el a kárttevő állatokat. A vadászok természetesen több kijárat is van, s előfordulhat, hogy egy-egy kotoréknak több kijárat is van, s előfordulhat, hogy nem mindegyiket rekesztették el. A megyében éveken keresztül igen elszaporodtak és sok gondot okoztak a veszett rókák. A járványt három éves irtóhadjárattal szüntették meg. A vadászok azonban most attól tartanak, hogy ismét növekszik a rókák száma, s ezért határozták el pusztításukat.

Ugyancsak hadat üzentek a szarkáknak és a szürkevarjaknak is. A hónap végén huszezer, foszforral mérgezett lyuktojást helyeznek el műfészkekbe, hogy ezzel is irtsák a rétek, mezők haszontalan madarait. A műfészkeket természetesen veszélyt jelző táblával jelölik meg. /mti/

---

-15-

11.05/ny *42 114*

bb. 25. az idén 11 törpevizmű épült borsodban

1970. április 13.

vid/e fm cz

Borsod megye településeinek egészséges ivóvízellátására az idén 40 millió forintot költenek és a munkák meggyorsítását az érdekes közösségek vízműtársulásokba tömörült lakói 15 millió forintos hozzájárulással segítik. A jelentős összeg felhasználásával 11 helyen - köztük egyelőre, Szendrőn, Tiszaszalkon, Csáfordon, Asztalosnádván és Gyöngyösön - új törpevizműveket és több mint 60 kilométer hosszú vezetékhalózatot építenek. Így az év végére a megyében már 86 törpevizmű működik, amelyek a lakosság 35 százalékát látják el vezetékes ivóvízzel. az építési munkák mindenütt jól haladnak és előreláthatólag a négyesi és borsodivánkai új törpevizműveket már május 1-re átadják rendelkezésükre. /mti/

bb. 26. magyar munkügyi delegáció utazott Berlinbe

1970. április 13.

k st./e fm cz

Lázár György munkügyi miniszter vezetésével magyar küldöttség utazott Berlinbe, a Kéktenger-országok központi munkügyi szervei vezetőinek értekezletére. /mti/

bb. 27. több mint másfélezer család téli tüzelője - kimagasló termelési siker a mecseki szénbányászok kommunista vasárnapján

1970. április 13.

vid/e fm cz

Minden várakozást felülmúlt a mecseki bányászfiatalok kommunista vasárnapjának termelési eredménye. az ezen a napon föld alá szállt kétezer vágár, csillós az eredetileg tervezett háromezer tonna helyett 4010 tonna szenet rakott csillékbe. ez a tervet felül bányászott szén több mint másfélezer család évi tüzelőjére elegendő. /mti/

11.25/e

- 16 -

bb. 28. apadnak a borsodi folyók

1970. április 13.

vid/e fm cz

Hétfő reggel kedvező hírek érkeztek a borsodi folyókról, amelyeken levonulóban van az árhullám. a Bodrog - bár gátjait még harmadfoku készültség őrzi - felsőberekkinél az idén mért legmagasabb vízálláshoz viszonyítva ötvenhét centimétert apadt, de a Bodrogzugi hullámtérben szétterült vize még mindig 80 millió köbméterre becsülik a szakemberek. így a tokajtól egészen az országhatárig kialakult hatalmas, tóban, a legkisebb széllesek is hullámveréseket okozhatnak, s ezért szükséges még a gátak fokozott védelme. az áradat elvonulását gyorsítja, hogy a tiszta borsodi szakaszra is apadt, s így napról napra több vizet fogadhat a Bodrogból. hétfőre 38 centi érte apadt a sajtó felső szakasza is, de védelmi vonalain évatosság-ból továbbra is elsőfoku készültséget tartanak, éppen úgy, mint az apadó takta gátjain. /mti/

bb. 29. megkezdték kísérleti munkájukat az új növényvédelmi autók

1970. április 13.

vid/e fm cz

A somogy megyei növényvédő állomás két osztrák gyártmányú növényvédelmi autóval gazdagodott. ezek a kis „fürgé”, gépek szőlőkben, gyümölcsösökben, házikertekben és szántóföldön egyaránt alkalmasak növényvédelmi munkákra. hétfő megkezdték velük a kísérleteket: az egyik autó a balatonújhegyi állami gazdaság 450 holdas barackosában végzi a fák permetezését és a fásorok vegyszeres gyomirtását. a másik a somogyszili petőfi termelészövetkezet borsóterületén segíti a vegyszeres gyomirtást.

A későbbiek során az erdőkben - tölgyesekben, fenyvesekben is alkalmazzzák ezeket a gépeket a gyomirtásnál. a kaposvári állami gazdaság tátom-pusztai kerületében a cukorrépa-terület gyomirtását végzik 60 holdon kísérleti jelleggel. itt tízféle vegyszer kombinációjának kétszeri ismétlésével próbálkoznak, hogy a cukorrépa vegyszeres gyomirtásának gépi megoldásához szerezzenek kellő tapasztalatokat. /mti/

11.30/e

- 17 -

bb. 30. hétfőtől pontyfogási tilalom a velencei-tavon

vid/e fm cz

1970. április 13.

a fejér megyei tanács vb mezőgazdasági és élelmiszerügyi osztálya az országos halászati felügyelőséggel egyetértésben április 13-tól, hétfőtől kezdődően pontyfogási tilalmat rendelt el a velencei-tó egész területére. ettől az időponttól további intézkedésig - az ivási idő befejeztéig - tilos akár horgász-, akár halász-eszközökkel a tóból a pontyot kifogni.  
/mti/

bb. 31. befejeződött a veszteséges termelőszövetkezetekben a szanálási eljárás

1 jf/lk/e ie cz

1970. április 13.

a megyei termelőszövetkezeti szanálási bizottságok országsszerte befejezték munkájukat: összesen 65 tsz-ben folytatták le a szanálási eljárást. megállapították, hogy a veszteség nagyrészt nem a tsz-ek számára általában jól sikerült 1969 évben, hanem már korábban ébredt, a veszteségeket azonban a múlt években készített mérlegekben - szabálytalanul - nem mutatták ki, az elmúlt hónapok hatósági vizsgálataiban azonban már javulást tapasztaltak: a tsz-ekben a bizonylati fogyelem megszilárdult és lényegesen kisebb a valószínűsége annak, hogy az esetleges veszteségek most is rejtve maradtak.

a veszteségek rendezését a mfm és a pm - a megyei tanácsok szakigazgatási szerveinek javaslatára - a fennálló előírások szerint hagyja jóvá. a tsz-ek egy része szanálási hitelt kap és esetleg dotációval segítik a gazdaságok talpraállítását. több megyében máris összesen 30 millió forintos állami támogatást kaptak ki és további 25 millió forintos szanálási hitelt kapnak a rászoruló gazdaságok. a dotáció tulnyomó részét a megyei tartalékalapokból fedezik.

a szanálási bizottságok egyúttal feltárták a ráfizetéses gazdálkodás okait, s ezek alapján javaslatokat tettek a termelőszövetkezetek vezetésének, hogy az anyagi segítséget hogyan használhatják fel a leghatékonyabban gazdálkodásuk meggyorsításához. /mti/

45/e

- 18 -

bb. 32. fokozódik a bányászat biztonsága - kedvezmény a biztonsági berendezések vásárlására

1 tz/tr/e ie cz

1970. április 13.

dr. török zoltán, az mti munkatársa jelenti:

legutóbbi ülésén fogadta el a minisztertanács az országos bányaműszaki felügyelőség jelentését a bányászat korszerűsítéséről a munka biztonságára gyakorolt hatásáról. a szűkszavu kommunikét kreffly gábor, az ott elnök helyettese a következőképpen egészítette ki:

az elmúlt esztendőben - amint a jelentés is megállapította - a korszerűsítés folytán a szén- és a bauxitbányászatban javult a bányák szellőztetése, csökkent az omlások, a bányatűz, a szűjtőlégrobbanás és a gázkitörés veszélye. intézkedések történtek az új, korszerű berendezések használatával együttjáró új fajta baleseti források kiküszöbölésére. az állami kő- és kavicsbányászatban a műszaki fejlesztés és a gépesítés eredményeként tíz év alatt felére csökkent a balesetek gyakorisága. a korszerű robbantási eljárások és a rakodógépek alkalmazása a magas kőzetfalakon végzett munkából eredő veszélyek nagy részét megszüntette.

a szénhidrogén-ipar nagy erőfeszítéseket tett a mélyfúrások műszaki biztonságának fokozására. számos védelmi berendezést, különböző korszerű műszert szerzett be az olaj- és gázkitörések megelőzésére, s külön szervezetet hoz létre az üzemiavarok gyors megszüntetésére. az eredmények már mutatkoztak is: tavaly 40 százalékkal kevesebb időt vett igénybe a mentés és az üzemiavarok helyreállítása, mint egy évvel korábban. továbbra is nagy nehézségeket okoz azonban a munkaerővándorlás, amit a dolgozók szociális helyzetének javítására tett intézkedések - fürdők, melegedők építése, stb. - sem szüntethetett meg.

új gondként jelentkezett a szegedi szénhidrogén-mezőn, hogy a gáz korróziós hatása megtámadja a különböző berendezéseket, elsősorban a csővezetéseket. ennek megakadályozására már történtek intézkedések. a felszín alá olyan folyadékokat - inhibitorokat - nyomnak be, amelyek csökkentik a gáz korródeáló tulajdonságait, a régi csöveket a korróziónak ellenálló bevonattal látják el, az újakat pedig már eleve ilyen tulajdonságú anyagból készítik. a védekezés módszerei ismertek, a feladat csupán elterjesztésük és általánossá tételük.  
/folyt.köv./  
12.08/e

- 19 -

bb. 32. /fokozódik a bányászat...folyt./e

most első ízben számolható be az országos bányamászati főfelügyelőség - mondotta kreffly gábor - az 1968-ban kapott új feladat teljesítéséről, a földalatti tárolók felülvizsgálatairól, az ország több ezer ilyen tárolójának - borpincéjének, zöldség- és gyümölcstárolójának, stb. négyötödét már tavaly megvizsgálták, és megtették a szükséges intézkedéseket, hogy ezekben a tárolókban se omlás, se más ne veszélyeztesse a bent dolgozók biztonságát-

ami a jövőt illeti, az energia-struktúra változása több szempontból is új helyzet elé állította a bányahatóságot, hogy akadálytalanul űrhódhessenek az alföldi szénhidrogén-kitermelés biztonsága felett, a dunántúltra és a fővárosra kiterjedő hálókörű budapesti „olajos felügyelőség”, után létrehozták a szolnoki is, az ellenőrzések során tapasztalt rendellenességek miatt, illetve a balesetek megelőzéséért tavaly 717 esetben rendelték el egyes munkahelyeken a munka beszüntetését, illetve egyes berendezések üzemén kívül helyezését, és több mint 1 900 esetben szabtak ki pénzbírságot valamilyen szabálytalanság miatt.

julius 1-től új feladatok elé állítja a bányahatóságot a gázprogram végrehajtása, ezért a kormány vonatkozó határozata alapján a gáziparban már gyakorlatot szerzett mérnökökkel és technikusokkal növelik műszaki gárdájukat, meglevő szakembereiket pedig segítik a gázipari szakképzettség megszerzéséhez, az esztergomi technikumban már megkezdődött a felsőfokú technikus-képzés, és rövidesen megindul a szakmérnök-képzés is.

a munka eredményét sokban segítheti, hogy egy kormányhatározat értelmében a vállalatok a jövőben kedvezményes áron kapják meg azokat a műszereket és berendezéseket, amelyek kizárólag a biztonságot, az élet-, illetve az egészség védelmét szolgálják - fejezte be tájékoztatását kreffly gábor. /mt1/

bb. 34. barátság-vonat indult debrecenből a szovjetunióba  
1970. április 13.

vid/e cz

háromszázkilenc kisz-fiattal hétfőn barátság-vonat indult debrecenből a szovjetunióba. hajdu-bihar megyei fiatalok moszkvában és leningrádban részt vesznek a szovjet komszomolistákkal baráti találkozókon is. a barátság-vonat utasai április 25-én érkeznek vissza. /mt1/

12.12/e

- 20 -

bb 33. a jászberényi üzemek termékiállítás szolnokon

vid/fm/ny -cz

1970. április 13.

a szolnok megyei műszaki tudományos hetek alkalmából hétfőn megnyílt szolnokon két jászberényi üzem - a hűtőgépgyár és az aprítógépgyár - termékiállítás. a hűtőgépgyár felvonulata a helyi háztartási hűtőgépek 50 korszerű tagját és első ízben mutatják be az érdeklődőknek a gyár legújabb termékét, a lenet s.60-as abszorpciós rendszerű háztartási hűtőgépet. a gyár termékei közül láthatók a legmodernebb szebei hűtőszekrények, szag és kéltiteres autoszifonok, a fél literes és egy literes tartalmu habszifonok, érdeklődésre tarthat számot a gyár új terméke, az alumíniumból készült, modernvonalú radiátor, amely három változatban kerül forgalomba. az aprítógépgyár - amely gyári berendezéseket, nagy gépegységeket gyárt - maketten és képeken mutatja be termelési profilját, termékeit.

bb 34. lenin-hét a dunaujvárosi papírgyárban

vid/fm/ny -cz

1970. április 13.

a dunaujvárosi szalmacellulóz- és papírgyár kisz- fiataljai rendezésében hétfőn lenin-hét kezdődött az üzemben. az ünnepi hét első napján reprodukciókból, fényképekből, plakátokból emelékkiállítást nyitottak, amelyen láthatók azok a rajzok, festmények is, amelyeket a gyár kisz-fiataljai pályázat alapján készítettek. kedden lenin-émlékfát ültetnek el, a továbbiakban pedig szellemi vetélkedőkre, vers és prózamondó versenyre kerül sor. /mt1/

embargo 17 óráig!

bb 37. a rákellenes küzdelem hete borsodban

vid/fm/ny -cz

1970. április 13.

miskolcon, a rónai sándor művelődési központban hétfőn nyitották meg a rákellenes küzdelem hetét. a megnyitón dr. lahoczky győző, az országos onkológiai intézet vezető főorvosa ismertette a rákellenes küzdelem hazai eredményeit.

a rákellenes küzdelem hetében miskolcon, illetve borsod megyében mintegy száz előadás hangzik el elsősorban a gyomor- és a tüdőrák kezdeti felismeréséről, és gyógyítási lehetőségeiről.

a széleskörű felvilágosító előadásokat a magyar onkológiai társaság április 23-24-i országos ünnegyűlésével zárul. /mt1/

12.43/ny



bb. 32. /fokozódik a bányászat...folyt./e

most első ízben számolható be az országos bányaműszaki főfelügyelőség - mondotta kreffly gábor - az 1968-ban kapott új feladat teljesítéséről, a földalatti tárolók felülvizsgálatairól. az ország több ezer ilyen tárolójának - borpincéjének, zöldség- és gyümölcs-tárolójának, stb. négyötödét már tavaly megvizsgálták, és megtették a szükséges intézkedéseket, hogy ezekben a tárolókban se omlás, se más ne veszélyeztesse a bent dolgozók biztonságát-

ami a jövőt illeti, az energia-struktúra változása több szempontból is új helyzet elé állította a bányahatóságot. hogy akadálytalanul űrhódhessenek az alföldi szénhidrogén-kitermelés biztonsága felett, a dunántúltra és a fővárosra kiterjedő hőtáskörü budapesti „olajos felügyelőség, után létrehozták a szolnoki is. az ellenőrzések során tapasztalt rendellenességek miatt, illetve a balesetek megelőzéséért tavaly 717 esetben rendelték el egyes munkahelyeken a munka beszüntetését, illetve egyes berendezések üzemén kívül helyezését, és több mint 1 900 esetben szabtak ki pénzbírságot valamilyen szabálytalanság miatt.

julius 1-től új feladatok elé állítja a bányahatóságot a gázprogram végrehajtása. ezért a kormány vonatkozó határozata alapján a gáziparban már gyakorlatot szerzett mérnökökkel és technikusokkal növelik műszaki gárdájukat, meglevő szakembereiket pedig segítik a gázipari szakképzettség megszerzéséhez. az esztergomi technikumban már megkezdődött a felsőfokú technikus-képzés, és rövidesen megindul a szakmérnök-képzés is.

a munka eredményét sokban segítheti, hogy egy kormányhatározat értelmében a vállalatok a jövőben kedvezményes áron kapják meg azokat a műszereket és berendezéseket, amelyek kizárólag a biztonságot, az élet-, illetve az egészség védelmét szolgálják - fejezte be tájékoztatását kreffly gábor. /mti/

bb. 34. barátság-vonat indult debrecenből a szovjetunióba  
1970. április 13.

vid/e cz

háromszázkilenc kisz-fiattal hétfőn barátság-vonat indult debrecenből a szovjetunióba. hajdu-bihar megyei fiatalok moszkvában és leningrádban részt vesznek a szovjet komszomolistákkal baráti találkozókon is. a barátság-vonat utasai április 25-én érkeznek vissza. /mti/

12.12/e

- 20 -

bb 33. a jászberényi üzemek termékiállítás szolnokon

vid/fm/ny -cz

1970. április 13.

a szolnok megyei műszaki tudományos hetek alkalmából hétfőn megnyílt szolnokon két jászberényi üzem - a hűtőgépgyár és az aprítógépgyár - termékiállítás. a hűtőgépgyár felvonótáta a lenel háztartási hűtőgépesítést öt korszerű tagját és első ízben mutatják be az érdeklődők a gyár legújabb termékét, a lenel s.60-as abszorpciós rendszerű háztartási hűtőgépet. a gyár termékei közül láthatók a legmodernebb szebei hűtőszekrények, sz. egy és kétliteres autoszifonok, a fél literes és egy literes ürtartalmu habszifonok. érdeklődésre tarthat számot a gyár új terméke, az alumíniumból készült, modernvonalú radiátor, amely három változatban kerül forgalomba. az aprítógépgyár - amely gyárt berendezéseket, nagy gépgyűjteményeket gyárt - maketten és képeken mutatja be termelési profilját, termékeit.

bb 34. lenin-hét a dunaujvárosi papírgyárban

vid/fm/ny -cz

1970. április 13.

a dunaujvárosi szalmacellulóz- és papírgyár kisz- fiataljai rendezésében hétfőn lenin-hét kezdődött az üzemben. az ünnepi hét első napján reprodukciókból, fényképekből, plakátokból em lékkiállítás nyitottak, amelyen láthatók azok a rajzok, festmények is, amelyeket a gyár kisz-fiataljai pályázat alapján készítettek. kedden lenin- emlékfát ültetnek el, a továbbiakban pedig szellemi vetélkedőkre, vers és prózamondó versenyre kerül sor. /mti/

embargo 17 óráig!

bb 37. a rákellenes küzdelem hete borsodban

vid/fm/ny -cz

1970. április 13.

miskolcon, a rónai sándor művelődési központban hétfőn nyitották meg a rákellenes küzdelem hetét. a megnyitón dr. lahoczky győző, az országos onkológiai intézet vezető nőgyógyász ismertette a rákellenes küzdelem hazai eredményeit.

a rákellenes küzdelem hetében miskolcon, illetve borsod megyében mintegy száz előadás hangzik el elsősorban a gyomor- és a tüdőrák kezdeti felismeréséről, és gyógyítási lehetőségeiről.

a széleskörű felvilágosító előadásokat a magyar onkológiai társaság április 23-24-i országos ünnegyűlésével zárul. /ati/

-21-

12.43/ny



u b e r e ó 16.00 óráig!

bb. 36. jubileumi díszturna-bemutató békéscsabán

vid/e fm cz

1970. április 13.

felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére hétfőn békéscsabán díszturna-bemutatót rendezett az mts békés megyei tanácsa. a jókai színházban megtartott bemutatót résztvevették a békéscsabai városi sportiskola, valamint a központi tiszthelyettesképző iskola tornászai, továbbá a békéscsabai és az orosházi középiskolák tanulói. közreműködtek a magyar modern gimnasztikai válogatott csapat tagjai is. a békéscsabai baltasi néptánc együttes pedig nagyszerű táncjátékát mutatta be. /mti/

e m b a r g ó 19.00 óráig!!

bb. 38. kaposvárott megkezdődött a dunántúli színházak 4. találkozója

vid/e fm cz

1970. április 13.

a somogy megyei tanács vb művelődésügyi osztálya, a művelődésügyi minisztérium színházi főosztálya, a színházművészeti szövetség és a kaposvári csiky gergely színház rendezésében kaposvárott hétfőn este megkezdődött a dunántúli színházak 4. találkozója. a találkozót a csiky gergely színházban ruttkai ottó, a madách színház igazgatója, a színházművészeti szövetség vezetőségi tagja nyitotta meg, majd a pécsi nemzeti színház művészei - sik ferenc rendezésében - eladták bertold brecht „állítsátok meg arturo út”, című művét, s ezzel kezdetét vette az ötnapos program. a továbbiakban fellép a veszprémi petőfi színház, a déryné színház társulata, majd a vendéglátó kaposvári színház előadásával zárul a találkozó.

a színházi bemutatókat követő napokon délelőtt a latinka sándor megyei művelődési központban hermann istván irodalomtörténész, bernáth lászló, mátrai-betegh béla, illés jeno és molnár gál péter kritikusok részvételével vitákat rendeznek a bemutatott művekről. szombaton délelőtt a kaposvári színház előadásának vitája után adják át ünnepélyesen a legjobb női és férfi alakításért, valamint a legjobb rendezői munkáért kitűzött díjakat. /mti/

12.47/a

...

- 22 -

bb. 39. időjárásjelentés

cz/e

1970. április 13.

a meteorológiai intézet jelenté aprilis 13-án, hétfőn 12.00 órakor:

felhős, enyhe idő

a nyugat-európa fölött kialakult ciklon szárazföldünk nyugati államaiban változékony, felhős, többfelé esős időjárást okoz. ezzel egyidőben a földközi-tengerről enyhe, nedves légtömegek érkeznek a szovjetunió európai területe fölé. hatáskörük itt szintén változékony az idő, sok helyen esik az eső, a balti-tenger térségében havazik. a kárpát-medencében, valamint a balkán és az appennin-félszigeten tovább tart az általában napos, tavaszi idő.

hazánkban vasárnap az ország keleti részének kivételével csak kissé felhős volt az ég és 6-12 órán át sütött a nap. keleten felhős idő volt és legfeljebb 1-2 óras napsütést észleltek. a reggeli órákban még esett az eső. a lehullott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg az 5 millimétert.

a hőmérséklet napközben keleten 8-12, máshol 12-16 fokig emelkedett. ma hajnalra nyugaton mínusz 2, plusz 3, máshol 0-5 fokig hűlt le a levegő. délelőtt északon derült, máshol változóan felhős volt az ég, eső sehol sem esett. a hőmérséklet 11 órára 10-14 fokig emelkedett. budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 10,5 fok volt, 0,2 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma budapesten 12 órakor a hőmérséklet 14 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 757 milliméter, mérsékeltén süllyed.

várható időjárás kedd estig: időnként megnövekvő felhőzet, hétfőn nyugaton, kedden az ország többi részén is esővel, néhány helyen zivattal. megélnéül délnyugati, nyugati, kedden a dunántúlon északnyugatra forduló szél.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1-6, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: nyugaton 10-15 fok között, keleten egy-két fokkal 15 fok felett.

távolabbi kilátások péntekig: legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 1-6 fok között, legmagasabb nappali hőmérsékletek 11-15 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

a duna vízállása budapestnél 74 centiméter. /mti/

13.15/6

- 23 -



bb 40. pedagógiai tudományos nap győr-megyében

vid/ny -cz

1970. április 13.

a hétfői nap a pedagógiai előadások napja volt győr-sopron megyében. a tudományos ismeretterjesztő társulat megyei szervezete és a megyei pedagógus továbbképző kabinet pedagógiai tudományos napot rendezett, amely során a megye három városában győrről, sopronban és mosonmagyaróváron, egyidőben négy helyen hangzottak el előadások, egyenlő időben, pedagógiai, történelmi, biológiai, fizikai, kémiai, földrajzi és matematikai témákban. az előadásokat mindenütt a szaktudományok neves képviselői, az mta munkatársai, egyetemi és főiskolai tanárok tartották. a pedagógiai tudományos nap előadásain több mint félezer pedagógus vett részt. /mti/

bb 41. több mint ötvenhárom kilométer gátszakaszt védenek a hullámverés ellen a középtiszavidéken

vid/ny -cz

1970. április 13.

a középtiszavidéken a folyó egész szakaszán harmadfokú árvízvédelmi készültséget tartanak a gátak mentén. szolnoknál az utóbbi huszonnégy óra alatt tizenegy centimétert emelkedett a víz szintje, és hétfőn már nyolcszázhuszonegy centiméteres vízállást mértek. szombaton a veszélyt nyárigát által védett terület is előtérre került, ennek következtében a szolnoki vízterület is átmenetileg csökkent. a nyárigátok által védett területek feltöltődöttsége után az átmeneti vízszint csökkenés azonban megszűnt.

a vízügyi igazgatóság több mint ezer dolgozója éberan őrködik a gátakon. a védekezés egyik főfeladatát jelenti a hullámverés kártételének megelőzése. több mint ötvenhárom kilométer hosszú gátszakaszon rőzsepokrócokat fektettek le, a kiskörei vízlépcső környékén épült új töltésekből pedig hétezeröttszáz négyzetméter területet fóliaborítással láttak el. a gátak erősítéséhez, illetve a fakadó vizek lokalizálásához több mint hétezeröttszáz munkás dolgozott. a belvízzel elöntött terület az elmúlt huszonnégy órában mintegy háromszáz holddal nőtt, tizenkét és fél ezer hold szántó, rét és legelő, valamint vetés van víz alatt. a vízügyi igazgatóság ötvennyolc nagyteljesítményű szivattyú, a másodpercenként harmincnyolc köbméter vizet szívat le a földekről. a belvíz mentesítésén a tsz tagok is dolgoznak. /mti/

13.35/ny

-24-

bb 42. színes utikalauz szolnokról

vid/fm/ny

hgy

1970. április 13.

szolnokról, az egyre élénkebb idegenforgalmu alföldi városról utikalauz jelenik meg májusra, a turistaszézon nyitására. a száz oldalas mű - bors Lajos tanár összeállítása - részletesen ismerteti a tiszaparti város tiszaligeti kempingjét, üdülőkertjét, kulturális, művészeti értékeit, fürdőit, a két folyó - a tiszta és a zagyva - által nyújtott horgászlehetőségeket, bemutatja az utikönyv a damjanich jános múzeum híres gyűjteményeit, a több mint egy évszázados zagyva-parti vésztelepet, elkalauzolja az idegent a város emlékműveivel, sportlétesítményeivel is. /mti/

bb 43. a neb megvizsgálta: miért kevés a nemesprém?

vid/fm/ny hgy

1970. április 13.

az utóbbi években világszerte - így hazánkban is - divatba jött ismét a nemes szőrme. a magyar erdőségek mindig bővelkedtek prém állatokban, amelyeket értékes szőrméjükért szívesen is vadásztak. miért kerül mostanában mégis egyre kevesebb nemesprém felvásárlásra? - ezt vizsgálta baranya megyében a népi ellenőrzési bizottság. ez a vidék ugyanis, kiváltképpen a mecsek környéke és a dráva mente, vaslóságos eldorádója a prém állatoknak: nyulnak, rókának, nyestnek, nyusztoknak, hermelinnek, vidráknak, és pézsmának. a vizsgálat során a népi ellenőrök megkérdezték a legilletékesebbeket - a vadászokat - mi történik a nyers bőrökkel, prémekkel? a vadászok elmondták, hogy a vadak megnyuzásának, a bőrök kikészítésének nagy munkájával nincs arányban az alacsony felvásárlási ár. továbbá: az átvételek erősen koncentráltak, tehát vonaton vagy autóbusszal kell szállítani a bőröket, s ez - nagy térfogatuk miatt ügyel-bajjal jár. a javaslatok szerint érdekeltté kell tenni a vadászokat, hogy a megvásárolt nemesprémeket kidolgozzák és értékesítsék. e végett rendelkezni kell a felvásárlási árakat és körzeti átvételeket kell létrehozni. észszerű javaslat az is, hogy egyes termelőszövetkezetek vagy kisipari szövetkezetek melléküzemágként foglalkozzanak a bőrök, szőrmék összegyűjtésével és kidolgozásával.

/mti/

-25-

14.02/ny



bb 44. tűzhalál az avarban

vid/fm/ny

hgy

1970. április 13.

sajátmaga által gyújtott tűzben lelte halálát takács andrás 56 éves egri lakos. a felnámeti határba, az ugynevezett bajusz-dűlőbe ment szőlőt kapálni. munka közben meggyújtotta a régebbi száraz avart, megivott fél liter bort, majd elálmosodva lefeküdt egy rőzsekötegre és elaludt. az avartűz közben egyre tovább terjedt, a lángok meggyújtották az alvó ember ruháját, aki nem sokkal később belehalt súlyos égési sérüléseibe. /mti/

bb 45. fel nem robbant bombát sikerült ártalmatlanná tenni Orosházán

vid/fm/ny

hgy

1970. április 13.

nagyarányu építkezés kezdődött Orosházán, a Huba utcában. a lebontásra szánt földszintes házak lakói felhívták az illetékesek figyelmét, hogy a második világháború idején a Huba utcai óvóhely közelében földbe csapódott egy bomba, s nem robbant fel. megkezdülte pontossággal leírták a színhelyt, s így - mielőtt a dömperek munkához láttak volna - sikerült megtalálni a gyilkos fegyvert. a tüzszerek négy méter mélységből ásták elő a bombát, amelyet azután a lőtérren felrobbantottak. /mti/

bb 46. tsz küldöttség szíverszkaikájában

vid/fm/ny

hgy

1970. április 13.

a dunaszegi úttörő termelészövetkezet 16 tagú küldöttsége hétfőn a szovjetunióba, szíverszkaikájába utazott, az „iljics emléke”, kolhoz vezetőségének meghívására. a két gazdaság baráti kapcsolata egy évvel ezelőtt kezdődött, amikor az „iljics emléke”, kolhoz vezetői, élenjáró dolgozói dunaszegen töltöttek 12 napot. ekkor szocialista versenyszerveződést kötöttek felszabadulásunk 25., és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére. a megállapodás értelmében mindkét gazdaság fokozta növénytermesztési és állattenyésztési eredményeit, megszervezte a szakemberek és élenjáró dolgozók tapasztalatcseréjét, a párt- és ifjúsági szervezetek együttműködését. az elmúlt évi eredmények értékelésére először szíverszkaikájában ünnepi kolhozgyűlésen kerül sor.

a dunaszegi küldöttség részt vesz a Leningrádban és környékén tartandó Lenini centenáriumi ünnepségeken is. /mti/

14.15/ny

-26-

bb 47. emlékezés Leninre - magyar-szovjet barátsági nap Békéscsabán

vid/fm/ny

hgy

1970. április 13.

„Emlékezzünk Leninre”, címmel hétfőn magyar-szovjet barátsági napot rendezett Békéscsabán az MSZMP megyei oktatási igazgatósága. ebből az alkalomból Békéscsabára érkezett Ivan Ivanovics Nagyul, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára. a vendég résztvett a „Lenin velünk”, című kiállítás ünnepi megnyitóján, majd a „szovjetunió ma”, címmel előadást tartott, s baráti eszmecsere-t folytatott az oktatási igazgatóság hallgatóival. /mti/

bb 48. az első csigaszállítmány

vid/kz/tné/ny

hgy

1970. április 13.

megérkezett az első idei csigaszállítmány a mavad kecskeméti telepére. Bács-Kiskun és Békés megye déli részéről küldték a szedők. az eddigi bőséges csapadék kedvezett a csigák fejlődésének, a hűvös idő azonban eddig gátolta az élvedésüket, fejlődésüket. a hozzáértők szerint az idén bőséges „csiga-termés”, igérkezik. a mavad kecskeméti telep legalább ezer mészsa éticsiga felvásárlására számít. többségét Franciaországba exportálják. /mti/

bb 49. vetik a seprőcírkot

vid/kz/tné/ny

hgy

1970. április 13.

hétfőn a Körösök völgyében megkezdtek a seprőcírkot vetését. a církoszál termelésére és értékesítésére alakult termelészövetkezeti társulás / a církó - 39 tagszövetkezete összesen 5 ezer holdon termeli az idén ezt az ipari és takarmányozási szempontból fontos növényt. az idén először vetnek - szemenkénti vetőgéppel - koptatott magot. ezzel nemcsak a kézi egyelést teszik feleslegessé, de a holdankinti tőállományt is jobban tudják szabályozni az eddiginél. /mti/

-27-

14.23/ny HC 14/7



bb 44. tüzhatal az avarban

vid/fm/ny

hgy

1970. április 13.

sajátmaga által gyújtott tüzből lette halálát takács andrás 56 éves egri lakos. a felháromi határba, az ugynevezett bajusz-dűlőbe ment szőlőt kapálni. munka közben meggyújtotta a régebbi száraz avart, megivott fél liter bort, majd elálmosodva lefeküdt egy rőzsekötegre és elaludt. az avartűz közben egyre tovább terjedt, a lángok meggyújtották az alvó ember ruháját, aki nem sokkal később belehalt súlyos égési sérüléseibe. /mti/

bb 45. fel nem robbant bombát sikerült ártalmatlanná tenni Orosházán

vid/fm/ny hgy

1970. április 13.

nagyarányu építkezés kezdődött Orosházán, a Huba utcában. a lebontásra szánt földszintes házak lakói felhívták az illetékesek figyelmét, hogy a második világháború idején a Huba utcai óvóhely közelében földbe csapódott egy bomba, s nem robbant fel. megkezdődött a pontosítással leírták a színhelyt, s így - mielőtt a dűmperek munkához látnak volna - sikerült megtalálni a gyilkos fegyvert. a tüzszerek négy méter mélységből ásták elő a bombát, amelyet azután a lőtérrel felrobbantottak. /mti/

bb 46. tsz küldöttség szíverszkaikájában

vid/fm/ny hgy

1970. április 13

a dunaszegi úttörő termelészövetkezet 16 tagú küldöttsége hétfőn a szovjetunióba, szíverszkaikájába utazott, az „iljics emléke”, kolhoz vezetőségének meghívására. a két gazdaság baráti kapcsolata egy évvel ezelőtt kezdődött, amikor az „iljics emléke”, kolhoz vezetői, élenjáró dolgozói dunaszegen töltöttek 12 napot. ekkor szocialista versenyszerveződést kötöttek felszabadulásunk 25., és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére. a megállapodás értelmében mindkét gazdaság fokozta növénytermesztési és állattenyésztési eredményeit, megszervezte a szakemberek és élenjáró dolgozók tapasztalatcseréjét, a párt- és ifjúsági szervezetek együttműködését. az elmúlt évi eredmények értékelésére először szíverszkaikájában ünnepi kolhozgyűlésen kerül sor.

a dunaszegi küldöttség részvesz a Leningrádban és környékén tartandó Lenini centenáriumi ünnepségeken is. /mti/

14.15/ny

-26-

bb 47. emlékezés Leninre - magyar-szovjet barátsági nap Békéscsabán

vid/fm/ny hgy

1970. április 13.

„Emlékezzünk Leninre”, címmel hétfőn magyar-szovjet barátsági napot rendezett Békéscsabán az MSZMP megyei oktatási igazgatósága. ebből az alkalomból Békéscsabára érkezett iván. ivanovics bagyul, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára, a vendég résztvett a „Lenin velünk”, című kiállítás ünnepi megnyitóján, majd a „szovjetunió ma”, címmel előadást tartott, s baráti eszmecsere folytatott az oktatási igazgatósággal hallgatósággal. /mti/

bb 48. az első csigaszállítmány

vid/kz/tné/ny hgy

1970. április 13.

megérkezett az első idei csigaszállítmány a mavad kecskeméti telepére. Bács-Kiskun és Békés megye déli részéről küldték a szedők. az eddigi bőséges csapadék kedvezett a csigák fejlődésnek, a hívős idő azonban mindaddig gátolta az előadásukat, fejlődésüket. a hozzáértők szerint az idén bőséges „csiga-termés”, ígérkezik. a mavad kecskeméti telep legalább ezer madsza éticsiga felvásárlására számít. többségét franciaországba exportálják. /mti/

bb 49. vetik a seprőcírkot

vid/kz/tné/ny hgy

1970. április 13.

hétfőn a Körösök völgyében megkezdtek a seprőcírkot vetését. a církoszál termelésére és értékesítésére alakult termelészövetkezeti társulás / a církó - 39 tagszövetkezete összesen 5 ezer holdon termeli az idén ezt az ipari és takarmányozási szempontból fontos növényt. az idén először vetnek - szemenkénti vetőgéppel - koptatott magot. ezzel nemcsak a kézi egyelést teszik feleslegessé, de a holdankinti tőállományt is jobban tudják szabályozni az eddiginél. /mti/

-27-

14.23/ny Hc 147

bb 50. Lévárdi Ferenc a szovjetunióba utazott

1 tz/1/ny 1e hgy 1970. április 13.

Borisz Bratcsenkonak, a szovjetunió szénbányászati miniszterének meghívására dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter vezetésével hétfőn szakértői küldöttség utazott a szovjetunióba. A látogatás fontos állomása a szénbányászat területén kialakult magyar-szovjet tudományos és műszaki együttműködés továbbfejlesztésének.

x x x

A magyar-szovjet szénbányászati kapcsolatok a felszabadulás óta folyamatosan fejlődtek. Ezek a kapcsolatok már akkor megkezdődtek, amikor a szovjet hadsereg egységei segítséget nyújtottak a lerombolt bányák helyreállításához és a termelés megindításához. Azóta, immár két és fél évtizeden át, a fejlett szovjet szénbányászat számos formában - tanulmányutak, tapasztalatcserék, az intézetek közötti együttműködés, berendezések átadása stb. útján - járult hozzá szénbányászatunk fejlesztéséhez.

A hazai szénbányászat során következő korszerűsítésének feladatai, elsősorban a termelékenység és a gazdaságosság növelése, szükségessé teszi a gépesítés fokozását, a fejlettebb termelési technológiák széles körű alkalmazását, a most kezdődő tárgyalások is e program megvalósítását, a hazai bányászati viszonyok között is megfelelően alkalmazható berendezések kiválasztását és folyamatos beszerzését segítik elő. /mti/

--

bb 51. autóbusz pályaudvar épül nyíregyházán

vid/kz/tné/ny hgy 1970. április 13.

Ötmillió forintos költséggel korszerű autóbusz pályaudvar építését kezdték meg nyíregyháza központjában, a Jókai téren. Az építkezés első szakaszában a távolsági járatok fogadásának, indításának feltételeit teremtik meg, a második szakaszban pedig oly mértékben bővítik a pályaudvart, hogy a helyi járatokat is onnan irányítják majd. Az első szakasz munkálatai a tervek szerint az év végére fejeződnek be. /mti/

-28-

14.30/ny

ke 10h

bb 52. piros bimbócsok a kajszi barackosok

vid/kz/tné/ny hgy 1970. április 13.

A meleg napfényes idő beköszöntével egyre nagyobb mértékben pattanásig duzzadtak Bács-Kiskun megyében a barackfák rügyei. A védettebb kiskertekben ki is feleltek az első virágok. A fák többsége azonban még szerencsére csak piros bimbós, a szakemberek remélik, hogy nyílásuk még késik. A következő hetekben ugyanis még számíthatunk hűvösebb időre, esetleg fagyokra is, s ez, ha a fák virágba kerülnek, megzavarhatja a termést. Bács-Kiskun megyében az idén összesen kétmillió barackfa hoz termést. /mti/

--

bb. 54. szakszervezeti könyvtári hét fejér megyében

vid/e fi cz 1970. április 13.

Szakszervezeti könyvtári hét kezdődött hétfőn Fejér megyében a szakszervezetek megyei tanácsának rendezésében. A felszabadulás 25. évfordulója és Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából megrendezett eseménysorozat megnyitására székesfehérvárott irodalmi esten került sor, amelyen Jancsó Adrienn, Horváth Ferenc és Kozák András tolmácsolta az elmúlt negyedszázadban született legszebb költeményeket. /mti/

--

bb. 57. magyar szakszervezeti küldöttség utazott a szovjetunióba

t sl/1/e 1e hgy 1970. április 13.

Gáspár Sándornak, a szot főtitkárának vezetésével hétfőn a szovjet szakszervezetek központi tanácsának meghívására szakszervezeti küldöttség utazott a szovjetunióba. A delegáció részt vesz a Lenin-centenárium uljanovszki és moszkvai ünnepein.

A küldöttséget a ferihegyi repülőtéren a szot titkárságának tagjai bucsúztatták, jelen volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete is. /mti/

--

14.57/e

- 29 -

Tö 1525

88. 55. hat millió forint hitel a kiskereskedőknek - a kisoszi  
küldöttközgyűlése

t kf/kf/e ie cz

1970. április 13.

a kiskereskedők országos szervezete hétfőn, a béke szálló  
ban tartotta évi közgyűlését, amelyen részt vettek a lengyel és  
az ndk testvérszervezet képviselői is. dr. Sággy Vilmos, a belke-  
reskedelmi miniszter első helyettese köszöntötte a közgyűlése-  
n keresztül a mintegy 10 000 kiskereskedőt, beszélt a magánkeres-  
kedelem szerepéről, feladatairól, perspektíváiról.

a közgyűlés megemlékezett a magánkereskedelem negyedszáz-  
as tevékenységéről. gerle Imre, a kisoszi elnöke ünnepi beszéde-  
ben megállapította, hogy a kiskereskedők megtalálták helyüket és  
szerepüket a szocializmust építő társadalomban. a dolgozó kis-  
kereskedő államunk megbecsült, teljesjogu polgára. a lakosság  
ellátását kiegészítő, közérdekű tevékenységükre szükség van, s  
munkájukat államunk hasznosnak itéli.

a közgyűlés dr. Gyürki Rudolf kisoszi elnökhelyettes beszé-  
mota alapján számba vette a legutóbbi esztendő eredményeit,  
a szervezet érdekképviseleti munkáját, s meghatározta a továb-  
bi tennivalókat.

a kiskereskedelem fejlesztéséről szóló kormányrendelet óta  
eltelt másfél év alatt 2 000 új kereskedésre jogosító ipariga-  
zolványt adtak ki, de időközben 1 000 kereskedő megszüntette te-  
vékenységét. az illetékes tanácsok elsősorban az ellátatlan te-  
vékenységeket szívesen vennék további iparigazolványok igénylését.

a kiskereskedők egyharmada különböző okok miatt adómentes,  
4 000 kereskedő általánosan, 2 600 pedig kivétel útján tesz elég  
adófizetési kötelezettségének; az általuk befizetett jövedelmi  
és forgalmi adó összege meghaladja a 30 millió forintot. a ke-  
reskedők ma már fokozódó biztonságérzet tudatában vállalkoznak  
üzletek építésére, korszerűsítésére, árukészletük bővítésére. eh-  
hez az otp-től kapott hitel is segítséget nyújt. az előző évi  
1,2 millióval szemben tavaly 6,2 millió forint hitelt vettek fel  
a kiskereskedők.

örvendetesen javult a magánkereskedők és a nagykereskedelmi  
vállalatok üzleti kapcsolata, többségük szívesen elégti ki a  
magánkereskedők rendelkezéseit, sőt kedvező feltételeket is nyújt  
számukra. a beszámoló felhívta a kereskedők figyelmét: ne élje-  
nek vissza a gazdaságirányítás új rendszerének nagyobb lehetősé-  
geivel, mindenkor tisztességes haszonra törekedjenek, mert csak így  
tudnak versenyben maradni a piacon. a kisoszi csak a becsületesen  
dolgozó, a lakosság áruellátásában hasznosan tevékenykedő, s ál-  
lampolgári kötelezettségeit teljesítő kiskereskedők érdekeit tu-  
ja és akarja védeni. /mtl/

15.07/e

- 30 -

89. 56. budapestről indul a nemzetközi ifjusági motoros túra -  
sajtótájékoztató a kisz központi bizottságánál

t pr/gg kcs zs -cz

1970. április 13.

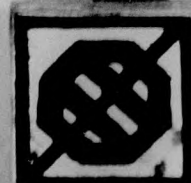
április 13-án budapesten rajtolnak „a győzelem zász-  
laja alatt„ elnevezésű nemzetközi ifjusági motoros-túra  
részvevői - tájékoztatta az újságírókat hétfőn molnár  
gyögy, a kisz központi bizottságának titkára. elmondotta,  
hogy „a győzelem zászlaja alatt„ elnevezéssel 1969  
augusztusában hét európai szocialista ország ifjusági szerve-  
zeteinek motoros turája indult moszkvából. a szovjet, a bolgár,  
a csehszlovák, a lengyel, az ndkóbeli, a román és a magyar ifju-  
sági szövetség küldöttel a nagy honvédő háboruban győztes  
szovjet hadsereg 25 évvel ezelőtt megtett útját követték, s  
a szovjetuniót, lengyelországot, románíát és bulgáriát be-  
járva értek el szófiába. itt zárult a túra első szakasza -  
a második részt budapestről indulva teszik meg a motorosok. úgy  
tervezik, hogy hazánkat bejárva csehszlovákián át az ndk-  
ba veszik útjukat, s május 9-re a győzelem napjára, a második  
világháború befejezésének negyedszázados évfordulójára érnek  
berlinbe. a delegációk berlinben antifasiszta ifjusági nagy-  
gyűlésen vesznek részt, amelyen öt földrész haladó fiatal-  
jai tiltakoznak majd az ujfasiszta szervezkedés, a fenyegető  
neonáci veszély ellen.

a turán egy-egy országot héttagnu delegáció képviseli, má-  
sodik világháborús veteránok, újságírók, s a ma generáció  
jának valamilyen szakmában, hivatásban kiemelkedő teljesít-  
ményt nyújtó tagjai. magukkal viszik azt a ma már történelmi  
nevezetességű zászlót, amelyet berlin elfoglalásakor a reichts-  
tag ormára tüztek ki. a magyar kommunista ifjusági szövetség  
küldöttel a csepel motorkerékpárgyár legújabb konstrukción,  
p-10-eseken, p-20-asokon teszik meg a még hátralévő  
körülbelül 3.500 kilométeres utat.

már elkészült a túra magyarországi szakaszának programja.  
a győzelem zászlaját hozó szovjet motoros küldöttség április  
16-án záhonyánál lépi át az országhatárt, s rákövetkező nap  
budapesten, a gellérthegyi szabadság szobornál fogadják ün-  
nepélyesen a fővárosi fiatalok. közben befutnak a túra töb-  
bi részvevői is, s délután a csepel vas- és fémművekben  
nagygyűlésen találkoznak a csepeli ifjúságokkal.

április 19-én a szabadság téri szovjet hősi emlékműtől  
indul országjáró körútra a motoros konvoj, s tatabányát,  
székesfehérvárt, megjárva jutnak el várpalotára. másnap  
szántódnál átkelnek a balatonon, megtekintik kaposvárt, kom-  
lót, pécsét és siklóst. a hazai utvonalat egyébként úgy ál-  
litották össze, hogy a motorosok eljussanak a hazánkat fel-  
szabadító vörös hadsereg harcainak nevezetesebb színhelyeire,  
a magyar partizán mozgalom emlékhelyeire, s megtekinthessék  
szocialista népi gazdaságunk kiemelkedő alkotásait. / pécsről  
bonyhádon és baján keresztül visz útjuk szegedre, majd onnan  
hódmezővásárhelyre, ahol részt vesznek lenin szobrának fal-  
avatásán. /folyt.köv./

15.39/kcs



Tó 164

bb 56./budapestről .....folyt./ kcs

szolnokon a kilian györgy repülőtishti iskola növendékeivel találkoznak, kiskörön megnézik a vizlépcső-építkezéseit, egerben veteránokkal találkoznak, -ózdön megkoszorúzzák a partizán emlékművet, majd a kazincbarcikai és miskolci állomások után tornyosnémetinél lépik át a magyar-csehszlovák határt./mti/

bb 53. elbucsuztatták dr. nyári lászlót

t gj/kcs zs hgy

1970. április 13.

rokonok, kollégák, barátok nagy részvétellel bucsuztatták hétfőn a farkasréti temetőben dr. nyári lászlót, a fővárosi operettszínház és a mikroszkóp színpad elhunyt gazdasági igazgatóját. a koszorúkkal borított ravatalnál a színház nevében seregi lászló rendező, a színházművészeti szövetség nevében rátonyi róbert színművész, a művelődéklgyi minisztérium nevében dr. nagy sándor főosztályvezető mondott bucsubeszédet. az elhunytól a mikroszkóp színpad nevében gál péter rendező bucsuzott./mti/

bb 58. sopronban ülésezik a kapg

vid-kz/tné kcs hgy

1970. április 13.

hétfőn sopronban megnyitották a szocialista országok tudományos akadémiáinak planétáris, geofizikai kutatásait összehangoló együttműködési bizottság - a kapg - ülését. a tanácskozáson mintegy 50 hazai szakemberen kívül 180 szovjet, csehszlovák, bolgár, lengyel, ndk-beli és román tudós is részt vesz. az ülészak első négy napján kilenc albizottságban és 36 munkacsoportban tárgyalnak a tudományos együttműködés kibővítésének lehetőségeiről. a bizottság plenáris ülését április 16-án tartják./mti/

15.35/kcs

-32-

To 16/15

bb 59. szentesen tartott ülést a csongrád megyei képviselőcsoport

vid-fm bzs hgy

1970. április 13.

a csongrád megyei egészségügyi intézményekben ugyanakkora alapterületen kétszer annyi kórházi ágyat üzemeltetnek, mint a felszabadulás előtt, - állapította meg a csongrád megyei képviselőcsoport hétfőn, a szentesi kórház épületében tartott ülésén. a tanácskozáson korábbi vizsgálatok tapasztalatai alapján részletesen elemezték az egészségügyi allátás megyei helyzetét, és azt általában jónak értékelték. rámutatták azonban arra, hogy az egészségügyi intézmények fejlesztési ütemének meggyorsítása egyre sürgetőbb feladat. a szakorvosi rendelés központja csak hőmezővásárhelyen kielégítő. makón a rövidesen átadásra kerülő intézmény javítja majd a betegek ellátását. a szegedi járási és a szentesi rendelőintézetek építését azonban még ezután kezdik meg

ha ezek elkészülnek, a szegedi, a szentesi és más kórházakat kell korszerűsíteni, mert ezek épületei elavultak és emiatt az igényeket máris csak nehézségek közepette elégíthetik ki.

a vitában, - amelyben a képviselőkön kívül toth béla egészségügyi miniszterhelyettes, a csongrád megyei, a szegedi városi párt-és állami vezetők, a szot, a szegedi orvostudományi egyetem és más szervek képviselői is részt vettek, - hangsúlyozták az anyagi eszközöket figyelembe véve, meg kell állapítani az intézmények korszerűsítésének sorrendjét. ugyanis minden felmerülő igényt a következő ötéves tervben sem lehet kielégíteni. rámutattak arra, hogy a megyei, a városi tanácsok szakigazgatási szervei és a szegedi orvostudományi egyetem együttműködésével közösen kell kidolgozni a terveket a terület egészségügyi ellátásának fejlesztésére.

az ülésen a képviselőket tájékoztatták szentes város fejlődéséről, az urbanizációval együttjáró gondokról, a közművesítésről, az uthálózat bővítésének terveiről.

a parlament tagjai délután szentes mezőgazdasági üzemeiben tettek látogatást, majd városnéző sétán vettek részt. /mti/

bb 63. kiállítás szekszárdon

vid-fm bzs hgy

1970. április 13.

hétfőn szekszárdon az mhsz szekházában - a felszabadulás negyedszázados évfordulója alkalmából - kiállítás nyílt a szovjet hadsereg felszabadító harcairól, hazánk negyedszázados fejlődéséről. a kiállítás szemlélteti a magyar honvédelmi szövetség tolna megyei tevékenységét is. /mti/

15.35/bzs

33 -

To 16/15

bb 60. országos módszertani tanácskozás a gyermekszínijátékos helyzetéről

vid fm bh hgy

1970. április 13.

a magyar uttorók szövetsége országos elnöksége rendezésében a szegedi uttoróházban hétfőn országos módszertani tanácskozás kezdődött a gyermekszínijátékos helyzetéről. a kétnapos tapasztalatcserén az ország mintegy 60 uttoró színjátékos szakvezetője vesz részt. hétfőn megtekintették a pécsi, a szegedi uttoróház, valamint a szegedi madár-imre és a szentesi kossuth-lajos uttorócsapatok együtteseinek bemutatásait, majd a gyermekszínijátékos időszerű kérdéseiről hallgattak meg referátumokat, kedden pedig megvitatják az együttesek műsorait./mti/

-. -

bb 61. telt ház a velencei-tavi madárszállóban

vid kz bh hgy

1970. április 13.

megérkeztek a velencei-tavi madárszálló fejedelmi vendégei a hófehér nemeskócsagok. a rendkívül ritka madaraktól harminc példány fészkel a rezervátumban. az idén ők érkeztek a legkésőbb. a tavi madárországban egyébként a zord tavasz ellenére is, ,,menetrend szerint,, zajlik az élet. a rezervátumban élő madarak többsége elfoglalta megszokott tanyáját. a nyári ludak, a szakállas cinegek már költöttek, s alkonyatkor megszólal a fülemile sítkék nászének is./mti/

-. -

bb 62. marxista-leninista tudományos emlékülés nyíregyházán

vid fm bh hgy

1970. április 13.

da lenin-centenárium alkalmából az mszmp szabócs-szatmár megyei bizottsága marxista egyetemi oktatási igazgatóságának rendezésében hétfőn kétnapos tudományos emlékülés kezdődött nyíregyházán. az emlékülést ekler györgy, oktatási igazgató nyitotta meg, majd dr. gombás sándor, a megyei pártbizottság titkára mondott ünnepi beszédet. ezt követően lenin életéről szóló dokumentumfilmet vetítettek. a tudományos emlékülés megnyitóján jelen volt orosz ferenc, a megyei pártbizottság első titkára, dr. fekszi istván, a megyei tanács v. elnöke is.

-. -

-34-

15.40 bh

To 1645

bb 65. elhunyt borsos jános

vid zs bh hgy

1970. április 13.

borsos jános, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje elhunyt. hamvasztás utáni búcsúztatása pénteken 15 óra 15-kor lesz a kispesti ujtetőben.

az mszmp xix. kerületi bizottsága  
a xix. kerületi tanács  
építői szakszervezete

/mti/

-. -

bb 66. budapestre érkezett

lk zs bh hgy

1970. április 13.

helge ingstad norvég történész, neves viking-kutató, aki hazánkban tanulmányozza a nemrég itt felfedezett vikingek utjáról megrajzolt 1599-ből származó térképét./mti/

-. -

bb 67. kombinált elsősegélynyújtó tanfolyamok tolna megyében

vid fm hgy bh

1970. április 13.

kombinált elsősegélynyújtó továbbképző tanfolyamokat rendez a polgári védelem egészségügyi szakszolgálatosai részére a vöröskereszt tolna megyei szervezete és a megyei tanács egészségügyi osztálya. a tanfolyamokon megismertetik a mérgezésekkel, valamint a háztartási balesetekkel - így például az áramütésekkel kapcsolatos első segélynyújtási teendőket is, mivel ezeknél egészen más eljárásra van szükség, mint az átlagos baleseteknél, sérüléseknél.

mivel a polgári védelem egészségügyi csoportjaiban szép számmal vesznek részt nők, azt remélik, hogy az újszerű tanfolyamok zájárnak majd a háztartásban bekövetkező balesetek megelőzéséhez, vagy adott esetben a munkahelyeken is elsősegélyt tudnak majd nyújtani..

az újszerű polgári védelelmi továbbképzés feladatait hétfőn tárgyalták meg szekszárdon a járási főorvosokkal és vöröskereszt titkárokkal a megyei tanács egészségügyi osztályán./mti/

-. -

- 35 -

15.50 bh

To 1645

64. megkezdte tárgyalásait a francia gazdasági külügyi bizottság a delegáció vezetőjének sajtókonferenciáján

1970. április 13.

t sz/gk 1e bzs hgy

hétfőn délelőtt a duna intercontinental szállóban sajtókonferenciát tartott a vasárnap budapestre érkező francia gazdasági külügyi bizottság. részt vett a sajtókonferencián Georges Villiers, a patronat français, a francia gyáriparosok szövetségének tiszteletbeli elnöke, a delegáció vezetője, Jean Régis, a szövetség magyar tagozatának elnöke, Georges Noreau, a francia köztársaság budapesti nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa. Ott volt Farkas Mihály, a magyar népköztársaság párizsi nagykövetségének kereskedelmi tanácsosa és Tóth József, a magyar kereskedelmi kapcsolatok párizsi képviselője.

Georges Villiers bevezetőben ismertette az ipari, kereskedelmi magánvállalatokon kívül néhány állami vállalatot is magában foglaló patronat français tevékenységét. A szövetségben három év óta töltötte be az elnöki tisztet. Regionális bizottságokat szervezett, s így hozta létre Franciaország és a szocialista országok gazdasági kapcsolataival foglalkozó kelet-európai bizottságot. Három évvel ezelőtt, amikor megvált a szövetség elnöki tisztéről, kérte, hogy személy szerint továbbra is foglalkozhassék a szocialista országok és franciaország gazdasági kapcsolatainak ápolásával. Fontosnak tartja a francia-magyar gazdasági kapcsolatok fejlesztését, ezért vállalkozott a delegáció vezetésére.

- az utóbbi két évben a magyar és a francia gazdasági körökben sok új kapcsolatfelvételre került sor - mondotta - és rendszeresen egész sora jözi mindkét fél ilyen irányú törekvéseit. A magyar kereskedelmi kamarával együttműködve párizsban magyar-magyar szakmai napok zajlottak, tagozati delegációcserékre került sor. A gazdasági kapcsolatok szélesítéséhez is hozzájárult a magyar kereskedelmi miniszternek franciaországban tett látogatása.

- bár a magyar-francia gazdasági kapcsolatok az utóbbi időben figyelemre méltóan fejlődtek, az eredményekkel egyik fél sem teljesen elégedett. A kereskedelmi kapcsolatok kiegyensúlyozatlannak a francia fél javára és általános szintjük sem elégséges. A magyarországra szállított francia áruk értéke tavaly 157 millió francia frank volt, a magyarországi francia vásárlásoké pedig 132 millió frank. Ezek a számok jelentős fejlődést takarnak, nem is annyira a fizetési mérlegben, mint az árústruktúra változásában és a magyar szállítások fokozódásában. A múlt évben 33 százalékkal növekedett a franciaországba irányuló magyar export és a magyar vásárlások 27 százalékkal haladták meg az előző évi

/folyt. köv./

16.00/bzs

Tóth

64. /megkezdte tárgyalásait a francia gazdasági külügyi bizottság a delegáció vezetőjének sajtókonferenciáján

- a 43 tagú francia delegáció a legkülönbözőbb szakterületeket képviseli, és azzal a szándékkal jött Magyarországra, hogy felkutassa az újabb importlehetőségeket, újabb magyar árucikkok vásárlóját és kooperációs megállapodásokat hozzon létre. A magyar partnerek átadtak egy listát, amely több száz exportra ajánlott árucikket tartalmaz. Hétfőn délelőtt a magyar kereskedelmi kamarában a delegáció programjáról folytatott előkészítő megbeszélést, a kapcsolatfelvétel megkezdődött, s megindultak az ipari kereskedelmi partnerekkel az érdemi üzleti tárgyalások is.

- a kereskedelmi kapcsolatok bővítésével párhuzamosan kibővültek azokban vannak a kooperációs kapcsolatok is. Az 1968-ban és 1969-ben létrejött kooperációs szerződések egy részének hatása azonban majd csak a következő időszakban jelentkezik. A Ganz Villamosági Művek, a francia cégek egyik legrégebbi magyar partnere már 1928-ban kialakított együttműködést rajta kívül a műszaki termelési, illetve értékesítési kooperációkban magyar részről a Ganz-Márvag, a kohászati gyárépítő vállalat, az alumínium- és ipari tröszt, újabban az országos kőolaj- és gázipari tröszt, valamint a Hungarotex. Rendkívül fontos és a kooperációnál is mélyebb kapcsolatokat jelent a francia és magyar számítógépgyártásban kialakuló közös program.

- a reálisan vizsgáljuk a magyar-francia gazdasági kapcsolatokat eddigi fejlődését és perspektívát és ismerjük a közös piacnak a magyar kereskedelemre gyakorolt kedvezőtlen hatását. A közös piaccal kapcsolatos adminisztratív problémák még nem teljesen megoldottak, de a jelenlegi piaci konjunktúra körülményei között a megkötöttség feloldódóban van. A közös piaci intézkedések a magyar mezőgazdasági és élelmiszeripari exportot érintik, de ennek ellenére lehetségesnek látszik kooperációs kapcsolat az élelmiszeriparban is. Ez irányulhat új termékek bevezetésére, a csomagolás-technika fejlesztésére, a borju-nevelésre, -hizlalásra, közös eladásra, a magyarországon termelt húsfélék konzerválására, majd az azt követő közös értékesítésre.

Bízom abban, hogy a delegáció csaknem egyhetes magyarországi tárgyalásai eredményeként a gazdasági kapcsolatok fejlesztésében lényegesen előreléphetünk, - mondotta befejezésül Georges Villiers.

16.09/bzs

Tóth

- 37 -



68. az ár- és belvízvédelmi helyzetről tanácskoztató az országos vízgazdálkodási bizottság

t sb/gg 10 bh hgy

1970. április 13.

az országos vízgazdálkodási bizottság hétfőn az ovh székében megtartott ülésén értékelte az ár- és belvízvédelmi helyzetet.

a tiszta mellékfolyóin az idén 43 olyan árhullám vonult le, amely árvízvédelmi készültség elrendelését tette szükségessé, a bodrog áradása felsőhercekinél, 39, a fene-köröse gyulánál 49, a hármas köröse szarvasnál 154 centiméternyire közelítette meg a maximumot. a tiszta mellékfolyóinál január 6 és április 5 között összesen 104 napig volt árvízvédelmi készültség, de jelentősebb beavatkozásra nem volt szükség. a tiszán most vonult le az idei harmadik árhullám. az első kettő szolnoknál mindössze 77, illetve 79 százaléknnyira töltötte meg a folyó medrét, s a jelenlegi előre láthatóan 90-94 százaléknnyira. így az árhullám tetőzése 60-70 centiméterrel marad el az 1932. évi maximumtól.

a tiszta és mellékfolyói vízgyűjtő területén már nincs számottevő hó, az áradások további helyzetét tehát elsősorban az eszések határozzák meg. a duna legfontosabb vízgyűjtőjében, az alpokban még sok a hó, március végi jelentések szerint 39 százalékkal több, mint 1965 tavaszán. egyedül a hóolvadás azonban nem okozhat jelentős árvizet, csak ha nagy eszésekkel párosul. az átlaghoz közeli tavaszi időjárás esetén - tehát a szokásos tavaszi esőt feltételezve - budapestnél a zöldár a meder 85-90 százalékat tölti meg vízzel.

az ország árvízvédelmi vonalait a rendelkezésre álló anyagforrások által meghatározott ütemben fejlesztették. az összesen 4145 kilométer hosszú folyóparti védvonalakból 1800; kilométernyi a szükséges biztonságnak - nagyobb árvizek esetén is megfelelő. tavaly hárommillió köbméter földdel 55 kilométer hosszú töltést erősítettek. az idén mintegy 120 millió forintos beruházással folytatják a fejlesztést.

az ülésen megállapították, hogy a töltések védőképessége, tehát a biztonság fokozódott, a védekezést irányító szervezet védőképessége is fejlődött és a védekezéshez szükséges anyagok, eszközök, gépek rendelkezésre állnak. a hidrometeorológiai helyzetnek megfelelően felkészülnek a védekezésre, szükség esetén igénybe veszik az érdekelt minisztériumok, tanácsok és társadalmi szervezetek segítségét is.

/folyt. köv./

- 38 -

16.10 bh

16.10

69. / az ár- és belvízvédelmi helyzet / bh

a belvízhelyzet értékeléséből kitűnt, hogy országosan a sokévi átlagnak megfelelő mély, lapályos terület került víz alá. az idén a belvízi „tetőzéskor”, kareken 366.000 holdnyi területet borított a víz, messze elmaradt tehát az 1966. évi 600.000, és az 1940. évi másfélmillió holdas elöntéstől. az északkeleti megyékben az átlagnál is kedvezőbb a helyzet, de a duna-tisza közének déli részén a maximumot jóval meghaladó téli csapadék hatására a szokásosnál lényegesen nagyobb területen gyűlt össze a belvíz. bács-kiskunmegyében 113.500, csongrád megyében 62.500 holdat érintett. országosan az elöntött területeknek több mint a felét már lacsapolták a vizet, s e két megyében is 176 000 -ról 90 ezer hold alá csökkent az elöntés.

a nagyobb épületkárok is elsősorban bács-kiskun és csongrád megyében keletkeztek. az eddigi bejelentések alapján -nem végleges adatok szerint - csongrádban 2192, bács-kiskun megyében 647 ház rongálódott meg, s ebből ötven, illetve 212 házat kell újjáépíteni. az épületek tulnyomórésze vályog, vagy vertfalú ház. így a rongálódásoknak mintegy 80 százalékat nem is a közvetlen belvízi elöntés, hanem a talaj felszínét csaknem elérő talajvíz okozta, mert felszivódott a kő- vagy téglalap nélküli falakba. e két megyében tavaly is - pedig akkor nem volt említésreméltó belvíz - 612 épületet rongált meg a talajvíz. országosan szemben a tavalyi 1355-tel 4058 épületet ért vízkár, s a megromlódott házak közül mintegy 600-at kell újjáépíteni. hódmezővásárhelyen keletkezett a legtöbb kár és számottevő rongálódás érte a házakat makón, szegeden, kecskeméten és tápén. az országos takarékpénztár már felkészült a károsultak kamatmentes kölcsönrel való támogatására. több segítséget kellene nyújtani azonban az érintett területek építőanyag ellátásához, a helyreállítás házi levelezéséhez és gondoskodni kellene a tanácsi és állami építőipari kapacitás biztosításáról is.

az országos vízgazdálkodási bizottság megállapította, hogy a mezőgazdasági üzemek az idén már a korábbinál jóval nagyobb erővel és eredményesen segítettek a belvíz-védekezésben. a városok és a községek területét veszélyeztető belvizek elhárításának munkálataitól viszont az esetek többségében távolmaradt a lakosság. a tanácsok figyelmeztetése, felhívása ellenére is arra vártak, hogy mindent a tanácsok és vízügyi szervezetek végezzenek el, pedig gyakran éppen a kapu előtti árkok, át ereszek megtisztításának elhanyagolása miatt öntötte el az egyes házakat, utcákat a belvíz.

az országos vízgazdálkodási bizottság többek között határozatot hozott arról, hogy felül kell vizsgálni az érintett városok, községek belterületi vízrendezési helyzetét és ennek alapján meg kell gyorsítani a vízlevezető hálózat fejlesztését. fel kell mérni azokat a lehetőségeket is, amelyekkel a negyedik ötéves tervben a duna-völgyi területeken és a maros balpartja mentén növelni lehet az átfogó és koordinált vízrendezési munkálatok ütemét. szükség esetén módosítani kell a településrendezési terveket, s gondoskodni kell arról is, hogy a jövőben egyidejűleg szabályozzák az újabb településrendezési tervok vízügyi szakvetésnyezetét.

az országos vízgazdálkodási bizottság végül megállapította a folyók és tavak tisztaságának védelméről és a balatoni vízgazdálkodás fejlesztéséről készített előterjesztést és jelentést.

/mt/



bb 69. „gyújtogató,, csókkák

vid-fm bzs hgy

1970. április 13.

vasárnap este nyíregyházán, a tanácsköztársaság tér egyik 18 méter magas közvilágítási gombalámpájában tűz keletkezett. áramtalanítás után a tüzet eloltották. megállapították, hogy a tüzet a világítótestben fészkelő csókkák idézték elő. /mti/

bb 70. meghalt fábián Antal, a munkásmozgalom régi harcosa

vid-fm bzs hgy

1970. április 13.

Fábián Antal, a szocialista hazáért érdemrend, a tanácsköztársasági emlékérem, a felszabadulási jubileumi emlékérem tulajdonosa, a munkásmozgalom régi harcosa életének 74. évében elhunyt. 1919 óta vett részt a munkásmozgalomban, s 1923 óta volt tagja a pártnak. 1945-től nagyhalászban dolgozott különböző funkciókban. temetéséről később intézkednek.

az MSZMP Szabolcs-Szatmár megyei és nyíregyházi járási bizottsága.

/mti/

bb 71. százhatvanezer pecsenyekacsa - halastórról

vid-kz/tné bzs hgy

1970. április 13.

Ötezer pecsenyekacsát szállított hétfőn a szarvasi haltenyésztési kísérleti állomás a baromfiipari országos vállalat orosházi gyárának. a kacsákat a halastavakon nevelték fel a halakkal „társaságban”, a halastavi kacsák mindössze hét hetesek voltak, átlagsúlyuk azonban így is 2,8 deka volt. az állomás, a kezelésbe tartozó tavak kettős hasznosítása révén, az idén összesen 160 ezer pecsenyekacsát szállít az orosházi feldolgozó üzemnek. /mti/

bb 72. országos szövetkezeti szabászversenyt rendeznek

1 sz 1e bzs hgy

1970. április 13.

a kisipari szövetkezetek méretes szabóságai az idén pécsen április 16-17-én rendezik meg a hagyományos országos szabászversenyt.

a szakma legkiválóbb szabásai 157 modellt mutatnak be. a bíráló bizottság külön értékeli a férfi-, a női francia és angol, valamint az egyenruha szabók legjobb munkáit. az idei versenyen részt vesznek a szűcs szövetkezetek is.

a 1. országos szabászverseny eredményhirdetése, s a díjak ünnepélyes odaitélése pénteken lesz, a pécsi nádor szálló kápolná-terében. ahol ezt követően gálaeston mutatják be a díjnyertes munkákat. /mti/

16.35/bzs

1745

v

bb. 73. kazareczki kálmán

1/jf/rj 1e hgy

1970. április 13.

Mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes vezetésével Kádár János főn küldöttség utazott Moszkvába, a KGST Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Integrációs Munkacsoportjának ülésére. /mti/

bb. 74. igazi április

1/jf/rj 1e hgy

1970. április 13.

valósággal kergetik egymást Európában a hidegebb és melegebb légtömegek, mint ahogy tulajdonképpen illik is áprilishoz.

amint dr. Tardos Béla, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa elmondotta, a sarki eredetű hideg légtömegek kelet felé haladva hétfőn reggel már a Baltikum-Ukraina sávot hódították meg, mögöttük viszont az atlanti-óceán délnyugati részéből érkező a földközi-tenger felől érkezett enyhébb levegő hozott felhős, de fokozatosan melegedő időjárást nyugat-Európába és közép-Európa nyugati részébe. így ezeken a területeken hajnalban sem szállt a hőmérséklet 3-6 foknál alacsonyabbra, ugyanakkor hazánk nyugati felén - de kizárólag a határ közelében - fagypont körüli értékekkel kezdődött a hét, viszont kora délután már országsszerte mindenütt 13-16 fokot mutatott a hőmérő.

ennek ellenére a meteorológusok szerint még mindig nem biztos, hogy véglegesen megérkezett a tavasz. a sarkvidék felől ugyanis is újabb hideg légtömegek érkeztek hétfőn kora reggel a Brit-szigetek térségébe, minusz 1-2 fokra hűtve Glasgow és Belfast hőmérsékletét. ez a hideg levegő - bár előreláthatólag kedden már hazánkat is eléri - lehűlést itt aligha okoz majd, inkább csak futó esőkkel és felhőátvonulásokkal, egy-két helyen esetleg zivatarral jár.

kedd estig tehát időnként megnövekvő felhőzet várható esőkkel, egy-két helyen zivatarral. a legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek 1-6, a legmagasabb nappali hőmérsékletek kedden nyugaton 10-15 fok között, keleten 1-2 fokkal 15 fok felett lesznek.

a távolabbi előrejelzés szerint péntekig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 1-6, a legmagasabb nappali hőmérsékletek 11-16 fok között várhatók. 5 milliméteres, vagy annál nagyobb csapadék előreláthatólag az ország területének 70 százalékán lesz. /mti/

16.35/rj

1745



bb. 75. felavatták knopp imre emléktábláját

t/bj/rj zs hgy

1970. április 13.

most lenne 65 éves knopp imre költő, akit 1942-ben uk-országban, munkaszolgálatosként fasiszták végeztek ki. a ju-  
dapesti alkerületből a IX. kerületi tanács a IX. ferenc körút 26. számú  
alatt épület falán márványtáblán örökítette meg nevét. /ebben a ház-  
ban született knopp imre. / hétfőn az emléktáblaavató ünnepsé-  
gen névész ferenc, a fővárosi szabó ervin könyvtár igazgatója  
megtartta a mártírköltő munkásságát, pályafutását. ezután a keru-  
leti párt- és tanácsi, valamint a tömegszervezetek elhelyezték a meg-  
emlékezés koszorúját a márványtáblán. /mti/

bb. 76. kállai gyula előadása a politikai akadémián

t/pr/rj zs la

1970. április 13.

a magyar szocialista munkáspárt politikai akadémiájának elő-  
adásprogramjában kállai gyula, a magyar szocialista munkáspárt po-  
litikai bizottságának tagja hétfőn „Lenini eszmék korunkban,” cí-  
mű tartott előadást. a liszt ferenc zeneművészeti főiskola nagy-  
termében megtartott előadást ilku pál, az mszmp politikai bizottsá-  
gának póttagja, művelődésügyi miniszter vezette be; részt vett  
az mszmp központi bizottságának és az elnöki tanácsnak több tagja,  
politikai és társadalmi életünk számos ismert személyisége. /mti/

bb. 77. elméleti konferencia a kisz kb központi iskoláján

gk/rj zs la

1970. április 13.

a magyar néphadsereg, a bm határőrség, a bm karhatalom kisz-  
szervezeteinek küldöttel és az ideiglenesen hazánkban állomásozó  
szovjet csapatok komszomol-szervezeteinek küldöttelnek részvételével  
a lenini centenáriusra való felkészüléssel összhangban - elméleti  
konferenciát tartottak a kisz kb központi iskoláján „Lenin a szo-  
cialista hazafiságról és a proletár internacionalizmusról,” címmel.  
az elméleti konferencián megnyitó beszédet mondott molnár györgy,  
kisz kb titkára, valamint kovács pál vezérőrnagy, a magyar néphad-  
sereg politikai főcsoportfőnöke, miniszterhelyettes.  
/mti/

16.40 rj

- 42 -

Tó  
1745

1745

bb 78. radioaktív anyagok - az iparban

vi/12 kcs la

1970. április 13.

hétfőn a magyar tudományos akadémia és a veszprémi  
vegyipari egyetem rendezésében kiállítást nyitottak  
veszprémben a radioaktív izotópok népgazdasági alkalmazása  
címmel. bemutatták a két tudományos intézmény legújabb, a  
sugárzó anyagok ipari hasznosításával kapcsolatos kutatási  
eredményeit, a kiállítást straub gyula tanszékvezető egyete-  
mi tanár nyitotta meg. /mti/

bb 79. az ötvös kollégium áprilisi kollégiumi napjainak  
programja

t gm/mm kcs zs la

1970. április 13.

a lenin centenáriumról, hazánk felszabadulásának 25 éves  
jubileumáról, s a kollégium fennállásának 75. évfordulójáról  
ünnepségsorozattal emlékezik meg az ötvös józsef kollégium  
- közölte hétfő i sajtótájékoztatóján dr. tóth gábor, a kol-  
légium igazgatója.

az április 23-tól 26-ig tartó rendezvénysorozaton  
az ötvös kollégisták szinte valamennyi generációja kép-  
viselteti magát, s így „a tegnap és a ma kollégistáinak ta-  
lálkozója,” a kollégiumi napok egyik kiemelkedő eseménye lesz.  
a fiatalok koszorúzási ünnepségen emlékeznek meg az elődök-  
ről, tudományos munkájukról pedig a kollégium tudományos ülés-  
szakán, a történelmi és irodalomtörténeti szekció ülés-  
sén adnak majd számot. kisfilm és fotókiállítás, valamint a  
kollégium fiatal költőinek előadástje gazdagítja a  
programot, amelynek keretében a kollégium történetét, s  
ezzel szerves egységben az egykori s a mai ötvös kollégisták  
munkáit bemutató kiállítás szolgál majd. /mti/

bb 80. tudományos tanácskozás bukarestben, a lenin-cente-  
náriumi jegyében

k hi/gg zs la

1970. április 13.

Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére április  
14-16. között nemzetközi tudományos tanácskozást rendeznek  
bukarestben. a tanácskozáson magyar részről vass henrik, a  
párttörténeti intézet igazgatója és csatári daniel kandidátus,  
a magyar tudományos akadémia történeti bizottságának tit-  
kára vesz részt, akik a leninizmus magyarországi alkalmazá-  
sának tapasztalatairól tartanak előadást. /mti/

16.40/kcs

-43- Tudományi

Tó  
1745

bb 81. a francia delegáció látogatásai

ma/kcs 1e la

1970. április 13.

hétfőn délután kocsis józsef kohó- és gépipari miniszter-helyettes, majd kiss árpád miniszter, az omfb elnöke fogadta a hazánkban tartózkodó francia gazdasági delegáció vezetőit: georges villiers-t, a patronat francais tiszteletbeli elnökét és jean regis-t, a magyar tagozat elnökét, valamint georges noreau-t, a budapesti francia nagykövetség kereskedelmi tanácsosát. elkísérte a vendégeket kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke és farkas Mihály, a párizsi magyar nagykövetség kereskedelmi tanácsosa./mti/

bb 82. tito favaretto,

ma/kcs 1e la

1970. április 13.

a trieszti isdee /tudományos kutató intézet/ igazgatója hétfőn a magyar kereskedelmi kamara vendégeként hazánkba érkezett, a magyar gazdasági élet tanulmányozására./mti/

bb 83. a kisz kb köszönete a társadalmi munkásoknak

pr/kcs zs la

1970. április 13.

a kisz központi bizottsága elismeréssel és nagyrabecsüléssel köszönti azokat az ifjúkommunistákat, fiatalokat és felnőtteket, akik - csatlakozva az ifjúsági szövetség felhívásához, a testvéri szocialista országok ifjúságával, dolgozóival együtt - az április 12-1 nemzetközi kommunista vasárnapon önkéntes társadalmi munkával, tettekkel juttatták kifejezésre elkötelezettségüket a szocializmus, a proletár-nemzetköziség ügye iránt.

azok a százezrek, akik a lenin centenárius méltó köszönetébe ezen a vasárnapon szorgalmas fizikai és szellemi alkotó munkával járultak hozzá a gazdasági feladatok teljesítéséhez, ifjúsági objektumok, sportlétesítmények építéséhez, a városok, települések parkosításához, fásításához, szépítéséhez-bizonyosságát adták a forradalmi hagyományok tiszteletének, csatlakozva demonstrálták ifjúságunk összefogásának erejét és szolidaritását a vietnami nép harcával.

a kisz központi bizottsága szívből jövő, elvtársi köszönetet mond a nagyszerű politikai demonstráció minden résztvevőjének, s arra kéri a kisz tagjait, a magyar ifjúságot, hogy a következő hetekben fokozott helyetállással, újabb munkasikerekkel és bensőséges tisztelettel köszöntsék világjáró ifjúságunk születésének 100. évfordulóját./mti/

17.20/kcs

bb 84. péter jános külügyminiszter

lk/kcs zs la

1970. április 13.

hétfőn fogadta gerardus johannes dissevelt-et, a holland királyság új magyarországi nagykövetét, akire közeljövőben adja át megbízólevelét./mti/

bb 85. koncertek csehszlovákiában hazánk felszabadulásának jubileuma alkalmából

1 ol/tr kcs zs la

1970. április 13.

magyar előadók és együttesek vendégszereplésével csehszlovákia számos városában rendeztek jubileumi koncerteket hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából. prágában, liberecban és tanwaldban a liszt ferenc kamarazenekar adott nagyszerű hangversenyt, a budapesti madrigálkórus pödebradyban és karlovy vary-ban lépett fel, szabó csilla zongoraművész és kocsis albert hegedűművész pedig prágában hangversenyzett. a közeljövőben sándor judit operaénekesnő és antal imre zongoraművész indul közös koncertkörútra csehszlovákiába./mti/

bb 86. bemutatkozott a balett praha - jön a szlovák nemzeti színház

k ol/tr kcs zs la

1970. április 13.

győr, salgótarján, kecskemét és tata után vasárnap a főváros közönségének is bemutatkozott a balett praha 31 tagú művészegyüttese, amely a madách színházban vendégszerepelt három balett jelenettel.

csehszlovákia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából április 28. és 30. között a vígszínházban vendégszerepel a szlovák nemzeti színház együttese. az első két esten „az ember tragédiája”, -t, a harmadikon bukovcsan: „amikor a kakas megszólal”, című darabját mutatják be./mti/

17.20/kcs

-45-



bb 87. meghalt marconnay tiber költő

1 tf/ma kcs zs la

1970. április 13.

életének 79. esztendőjében elhunyt marconnay tiber költő, az írószövetség tagja, garay gábor költő édesapját gyászolja az elhunyt, akit az írószövetség saját halottjának tekint.

babits felfedezettjeként a nyugat másodiknemzedékéhez sorolták marconnay tibort. a felszabadulás előtt jónéhány önálló kötettel jelentkezett. legutóbb 1963-ban a „sugaras őszi nap,, címmel jelentette meg verseinek válogatását a magvető kiadó. műfordítással is foglalkozott, elsősorban a francia lírából ültetett át magyar nyelvre. az ő verseit a francián kívül német és olasz nyelven is megjelentették. életének utolsó esztendeit debrecenben töltötte, az alföldben jelentek meg írásai.

hamvasztás előtti búcsúztatása pénteken 14 órakor lesz farkasréti temetőben./mtl/

bb 88. közlekedési balesetek

lk/kcs zs la

1970. április 13.

a xiv. kerületben a mogoródi ut és a lumumba utca kereszteződésénél horváth tiber 56 éves budapesti lakos motor-kerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy személygépkocsival. a baleset következtében horváth tiberé 49 éves raktáros, a motorkerékpár utasa a helyszínen meghalt, a motorkerékpár vezetőjét pedig súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a vii. kerületben a dembinszky utca és a bethlen gábor utca kereszteződésénél weisz kálmán 24 éves budapesti lakos tehergépkocsival nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy 5-ös autóbusszal. a baleset következtében az autóbusz vezetője, a tehergépkocsi utasa és az autóbusz nyolc utasa könnyebben megsérült. a tehergépkocsi vezetőjét a rendőrség őrizetbe vette és eljárást indított ellene.

a x. kerületben a hungária körut és a hős utca kereszteződésénél pintér lajos 65 éves budapesti lakos ittas állapotban a állóból kiinduló 75-ös jelzésű trolibusznak esett. súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a viii. kerületben a józsef körut és a népszínház utca kereszteződésénél bruder andor 29 éves budapesti lakos taxival a megengedettnél gyorsabban hajtott, nem adta meg az elsőbbséget és elütötte strasszovszki sándor 48 éves, budapesti lakost, akit a mentők súlyos sérüléssel vittek kórházba. a taxi vezetője ellen eljárás indult./mtl/

17.35/kcs

-6-

Tb  
18<sup>30</sup>

bb 89. a szot elnökségének ülése

t st/gk 1e bh la

1970. április 13.

a szot elnöksége hétfőn ülést tartott, amelyen a többi között az 1969. évi munkügyi helyzetről és a szabályozók módosításának ideai első tapasztalatairól tárgyalt.

a munkügyi minisztérium előterjesztése megállapítja, hogy a módosított szabályozók ösztönző hatására a vállalatok egy része a tervezetnél nagyobb mértékben növeli a béralapot s csökkenti létszámfejlesztési tervét. a hungária anyanyagfeldolgozó vállalat például 3 helyett 5 százalékkal emeli a béreket, létszámfejlesztési tervét pedig hátról másfél százalékra csökkentette. az országos villamosítványvezeték vállalat eredeti tervétől eltérően nem 2, hanem 4 százalékkal növeli a béreket, a létszámot viszont 3.9 helyett csupán 1 százalékkal bővíti. a hazai fésűsfonó és szövőgyár felülvizsgálta a termelő és nem termelő létszám arányát, s tervet dolgozott ki arra, hogy a nem termelők 9 százalékát produktív munkaterületre helyezi át. egyes budapesti vállalatoknál azonban továbbra is csak a bérszínvonalat akarják növelni, s elmulasztják létszámnövelési terveik felülvizsgálatát, pedig e törekvéseknek anyagi konzekvenciái lehetnek.

összességében kedvező a vállalati gazdálkodás tendenciája, ezt alátámasztják a gazdaságkutató intézet előrejelzései is. az iparban 16.2-ről 9.8, az építőiparban 27.6 ról 9 százalékra csökken az azoknak a vállalatoknak az aránya, amelyek 5 százaléknál nagyobb létszámnövelést irányoztak elő erre az évre. ugyanakkor például az építőipari vállalatok 39 százaléka most már egyáltalán nem kívánja növelni a létszámot, vagy azt némileg még mérsékli is.

az ipari termelékenységének alakulása is biztató. az ipari napi átlagos termelése ez év első két hónapjában 5.8 százalékkal volt magasabb, mint tavaly ilyenkor, a létszám azonban csak 0.9 százalékkal emelkedett, vagyis az egy foglalkoztatottra jutó napi termelés 4.9 százalékkal nőtt. az előrejelzések és a vállalati tapasztalatok alapján számolni lehet azzal, hogy a termelékenység növekedése gyorsul, a létszám növekedésének üteme mérséklődik.

a szot elnöksége megvitatta a dolgozó nők társadalmi, gazdasági, szociális helyzetéről és a nők körében végzett szakszervezeti munkáról, ezenkívül a dolgozó ifjúság élet- és munkakörülményeivel, nevelésével és érdekvédelmével kapcsolatos szakszervezeti tapasztalatokról és tennivalókról szóló jelentést.

/folyt. köv./

-47-

17.30

Tb  
18<sup>30</sup>



bb 89. /a szot elnökségének ... 1. folyt./ bh

az elnökség javaslatot dolgozott ki a minisztertanács és a szot vándorzászlóinak adományozására, és az 1970 évi szot-díjak odaítélésére.

az elnökség az azal kérdéssel is foglalkozott, hogy a szakszervezetek ilyen módon segítsék a tömegek testnevelésének és sportjának fejlesztését, ehhez a témához tartozott egy további napirendi pont is a munkahelyi testvelés fejlesztéséről. az ezzel kapcsolatos előterjesztés utal arra, hogy a gépesítés, az automatizálás nyomán a munka egyre inkább monotonná válik, s mindinkább egyoldalú lesz a dolgozók fizikai megterhelése, ezért az egészségvédelem bevált módszerein kívül célszerű alkalmazni a munkahelyi testnevelés külön öző áltzatait. ennek bevezetése elvileg valamennyi vállalatban kívánatos, gyakran azonban csak ott szabad elvégezni, hol arra a dolgozók önkéntesen vállalkoznak, hogy a testnevelésnek milyen formáját válasszák, azt mindenütt a helyi adottságoknak megfelelően kell eldönteni. az elnökség megbizta a szot társadalombiztosítási főigazgatóságát, hogy a munkahelyi testnevelés sikere érdekében teremtsen szoros kapcsolatokat az egészségügyi minisztériummal. felkéri az mts elnökségét, hogy a sportegyesületek útján működjenek együtt a szakszervezetekkel a munkahelyi testnevelés bevezetésében, s a vállalati sportolók segítségét is kérje a szakszervezetektől. emellett azonban a munkahelyi testnevelést szélesebb körben bevezeték, a szakemberek kidolgozzák annak módszertanát./mti/

bb 91. a 85 éves lukács györgy köszöntése

i hi/tr zs bh la

1970. április 13.

a magyar tudományos akadémia és a magyar írók szövetsége hétfőn az akadémia tudós-klubjában köszöntötte lukács györgy akadémikust, 85. születésnapja alkalmából. erdey-gruz tiber, az mta elnöke és simon istván költő - óvári miklósnak, az mtsznp kb tudományos, közoktatási és kulturális osztálya vezetőjének jelenlétében - meleg szavakkal méltatta a marxista tudós gazdag életművét, s további sikereket kívánt alkotó munkájához./mti/

- 48 -

17.45 bh

Tó1820

bb 90. tudományos tanácskozás makón

vid-kz kcs la

1970. április 13.

a józsef attila születésének idei évfordulója alkalmából tartott ezévi makói józsef attila hét programjában hétfőn a városi tanács dísztermében tudományos tanácskozást rendezett a magyar nyelv-tudományi társaság és a tit országos irodalmi-nyelvi választmánya. dr. bárczy géza kossuth-díjas akadémikus elnöki megnyitóján után imre sándor kancellár, a magyar tudományos akadémia nyelv-tudományi intézetének titkára, valamint gálos tiber, a művelődésügyi minisztérium főelőadója tartott előadásokat. a nyelv-tudományi tudományos és gyakorlati jelentőségét, a nyelvtanítás korszerű módszereit elemezték.

a tanácskozáson mintegy száz, elsősorban csongrád megyei magyarszakos pedagógus vett részt. köszöntötte a résztvevőket dr. forgó istván, a makói városi tanács vb. elnöke is./mti/

bb 92. májusban hirdetik ki a magyar partizán szövetség irodalmi pályázatának eredményét

lk bh la

1970. április 13.

a magyar partizán szövetség irodalmi pályázatának zsűrizése folyik. eredményhirdetésre május folyamán kerül sor./mti/

bb 93. időjárásjelentés

tr/kcs la

1970. április 13.

a meteorológiai intézet jelenti április 13-án, hétfőn este: szórványos esők

várható időjárás kedd estig:

időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan előforduló esőkkel, egy-két helyen zivatarral, átmenetileg élénk délnyugati nyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 12-17 fok között./mti/

19.05/kcs

- 49 -

Tó1820

bb 95. svéd építésügyi küldöttség érkezett budapestre

t sb/gk kcs 1e La

1970. április 13.

bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására eric holmqvist svéd munka- és lakásügyi miniszter vezetésével hétfőn este svéd építésügyi delegáció érkezett magyarországra, a küldöttség tagjai: r. tielert munka- és lakásügyi államtitkár, f. e. cederwall vasterasi kormányzó, a svéd állami építésiparosítási bizottság elnöke, s. h. kypengren, a svéd lakásépítő szövetkezet /hsb/ vezérigazgatója és h. a. n. orlando építész.

a ferihegyi repülőtéren bondor józsef miniszter fogadta a svéd vendégeket. jelen volt a külügyminisztérium és az építésügyi és városfejlesztési minisztérium több vezető képviselője. ott volt sigge lilliehöök, a svéd királyság budapesti nagykövete is.

x x x

a svéd építésügyi küldöttség egy hetet tölt magyarországon. látogatásának célja a magyar-svéd építésügyi kapcsolatok fejlesztési lehetőségeinek megvizsgálása, feltárása. a megbeszélések alapja a két ország kormánya között 1969 májusában stockholmban megkötött gazdasági, ipari és műszaki együttműködési megállapodás.

a magyar-svéd építésügyi kapcsolatok már korábban ki alakultak, a két ország építésügyi kutató és tájékoztatási intézeteinek 1966-ban megkötött tudományos és műszaki együttműködési megállapodásával kezdődtek. az építéstudományi intézet, az építésügyi tájékoztatási központ, a tervezésfejlesztési és tipustervező intézet, az építésgazdasági és szervezési intézet, valamint az építőipari minőségvizsgáló intézet a svéd partnerintézetek képviselőivel többéves szerződést írt alá a szakemberek kölcsönös tapasztalatcsere-látogatására és a műszaki-tudományos dokumentációk cseréjére. előreláthatólag ez év második felében budapesten kerül sor a megállapodások felújítására, meghosszabbítására. gyümölcsöző együttműködést alakítottak ki a magyar és svéd műemlékvédelmi szervezetek is.

a tudományos és a műszaki fejlesztési kapcsolatokon túlmenően több magyar és svéd vállalat szoros termelési együttműködést épített ki. a 31-es állami építőipari vállalat és a nemzetközi hírű svéd ab bygging építési vállalat tavaly magyar-svéd részvénytársaságot alapított a két ország közös tulajdona, a toronyszerű építményeket betonozó újfajta csuszózsarus berendezés hasznosítására, értékesítésére. a magyar építőgépgyártó vállalat és a svéd linden alimak cég korszerű építési toronydaruk közös gyártását kezdte meg.

/folyt. köv./  
21.20/kcs

-50-

Tó 2135

95./svéd építésügyi.....folyt./ kcs

a múlt év októberében a svéd kormány meghívására bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter látogatást tett svédországban, s megbeszéléseket folytatott eric holmqvist miniszterrel és több svéd nagyvállalat, intézmény vezetőjével a két ország építésügyi kapcsolatairól. e megbeszélések értelmében a magyar fél már kidolgozta és eljuttatta előzetes javaslatait a svéd partnerhez az együttműködés kiszélesítésének lehetőségeiről mindhárom szinten, vagyis a minisztériumi, a kutatóintézeti és a vállalati kapcsolatokban is különösen nagy figyelmet szentelnek a javaslatok a lakásépítés, a közművesítés és a korszerű építésmódok fejlesztésének, az építés iparosításának.

..-

bb 96. moszkvai művészek nagysikerű hangversenye esztergomban  
vid tm bh la

1970. április 13.

esztergomban a petőfi művelődési központban nagy sikerű hangversenyt adtak hétfőn este a művelődésügyi minisztérium vendégeiként hazánkba érkezett szovjet művészek, különböző moszkvai színházak tagjai. a műsorban hangszeres-szólók, operáriák szerepeltek./mtl/

..-

bb 94. fogadás a francia gazdasági delegáció tiszteletére  
t sz/-tr kcs la

1970. április 13.

hétfőn este a duna intercontinental szállóban kallós üdön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke fogadást adott vendégei, a francia gazdasági delegáció vezetői és tagjai tiszteletére. a küldöttség tagjai a fogadáson találkoztak azoknak a vállalatoknak a vezetőivel, akikkel e héten budapesten tárgyalnak majd. a fogadáson jelen volt a magyar gazdasági élet számos képviselője. ott volt raymond gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete./mtl/

..-

- v e g e -

Tó 2140

-51-

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. április 14.

cb 1. végetért a tavaszi szünet az iskolákban

i gm/tr kcs zs la

1970. április 14.

az általános iskolák csaknem 1 millió 200 ezer és a középiskolák több mint 230 000 tanulója, a tavaszi szünet befejeztével, kedden ismét folytatta tanulmányait, az általános iskola VIII. osztályát 168.445 gyerek végzi el az idén, a középiskolákban pedig 47.418-an állnak majd az érettségi vizsgabizottságok elé.

a tanév további ,,menetrendje,,: az általános iskolások, valamint a középiskolák első három osztályának tanulói számára június 8. lesz az év utolsó tanítási napja, a IV.-esek május 8-tól készülhetnek az érettségire, az írásbeli vizsgák május 11-én kezdődnek, a szóbeli vizsgákra pedig június 1. és 27. között kerül majd sor.

az első osztályosok - budapest kivételével, ahol ez már márciusban megtörtént - június 15-én iratkozhatnak be a középiskolákba, a tanévzáró értekezletet - a bizonyítványkiosztással egybekötött tanévzáró ünnepség után - az idén az általános iskolákban június 20-ig, a középiskolákban pedig június 30-ig tartják meg./mti/

-.-

-1-

